

TTG BT. mice

企业旅游报 CHINA

Special Report

从交流、教育、商机切入
双展齐力迎接
中国MICE新时代

8~11

INCENTIVE TRAVEL 擘画出扩大奖励旅游市场份额的路径 12~13
BUSINESS AVIATION 民间资本推动亚洲商务航空市场发展 14
TRAVEL MANAGEMENT 简化成为商旅管理者的共同诉求 16~18
CASE STUDY 移动课堂、移转角度 用新眼光服务不同的主角 22~23
CASE STUDY 当最重要展会遇上最强大暴风雪 26



May/June 2018

VOL. 91

CVB应结合学术及各产业 联合发声积极争取政府重视

[钟韵一采访报道]

引起并保持政府对MICE的重视,是运营高性能CVB的关键手段。而要达到这一点,必须联动包括学术界和各产业的力量,从不同角度不断向政府发声。

如何运营一个高性能的CVB? **Gaining Edge**高级顾问Mike Williams说道,最重要的是引起政府对MICE市场的重视。但是展示MICE活动为目的地带来游客数量、直接收益的资料虽然多,却不足以让政府明白MICE所能带来的间接好处。因此CVB应该做到的,是建立一套统计方

法,具体体现出MICE活动能为当地社会横跨所有产业带来的价值和影响。而想这么做,一个有效的方法是当地高校合作,在各大会议进行调查,了解参会者消费、参会者对目的地的看法,以及与本地接待方合作,了解特定会议活动结束后所留下的活动遗产有什么。

另一个让政府对MICE产业投入的方法,是让政府部门参与到活动当中。比如,如果成功竞标了一场学术会议,那么就让教育部官员参与到活动当中;如果竞标到医疗会议,争取让卫生部门也加入到活动

组织过程中,为协会或产业领袖与当地官员牵线。

由此,政府将能第一手看到会议活动能为本地带来的好处。而要维系政府与MICE产业的关系,就必须好好思考政府

的主要考量有哪些,做足功课了解政府想主力发展哪些产业,并调整自身策略,以双赢的方式同时满足MICE产业发展需求及政府目标。

此外,还需把握与社会各个利益相关者之间的关系,联动引起政府对MICE的重视。MICE活动为目的地带来的好处通常不会立即显现,而往往需要12个月以上才会慢慢释放出来。因此利用学术界和各产业的力量一同保持政府对MICE的重视,非常重要。如果单只有MICE业者发声,目标很难达成。

Insight

在合规及员工体验间取得平衡

[钟韵一采访报道]

随着中国的企业越来越重视员工的体验,中国的商旅服务应如何在强调政策合规的传统以及差旅者对服务品质和便利性的需求之间取得平衡?从TMC的角度,中航嘉信商务旅行管理有限公司中国区副总经理吴克俭说道,会考量几点。

第一点是如何制定政策。要求员工尽可能使用公司所指定的差旅服务供应商预定管道,因为这涉及到资料的整合、安全的管理和后续报销流程的整合性。

第二点是如何在预定过程中实现智慧化的审批手段。吴克俭指出,现在很多公司个性化的审批流程已经完全可以植入系统本身了。对差旅者而言,这个过程是隐形的:差旅者不需要做个人的审批管理,只要完成订单提交以后,让系统根据他所设定的路径自动完成审批。审批过程中,差旅者可以对审批状态做有效的监控,系统也可以做推送。

第三点是支付。说到支付,「天网恢恢,



疏而不漏」在多数语境里没有褒义,但是在差旅管理的环境里,如何形成一张实现融合和整合的大网,既帮助每一步支付问题的解决,又让员工本身不受支付和预定管道或者说产品的限制,是服务商、产品供应商和支付解决方案专家需要共同探讨的问题。

他指出,人人谈数字化转型之际,服务体系里的每一员对于自己能做什么需要有比较清楚的定位和了解。所以他建议,在决定放手去做之前,这三个非常关键的问题需要先问自己,接着再看目标应该定在哪里;这才是一个短期内可行的方案。

轻松会议 完美体验



坐

落于南京城市中心的金陵饭店倾力呈现超过4000平方米的大中小型全新会议空间,现代而不失稳重的风格,配备先进的视听设备与无线网络,饰以华丽灯光与美轮美奂的艺术作品,辅以妥帖细致的会务及宴会服务,灵动组合,使您在这里的每场商务活动与会议都尽善尽美。



1300m²昆仑厅



1000m²钟山厅



600m²博爱堂

签署自即日起至2019年2月28日期间的综合性会议合同(符合会议价格政策),可享如下礼遇:

- 用房数达40间及以上,可享加价100元升级至商务房特惠,3间封顶
- 用房数达80间及以上,可享加价100元升级至商务房特惠,5间封顶
- 总消费达15万元以上会议,可享一间房免费升级至金陵高级套房礼遇

金陵酒店 登顶礼遇 尽属贵宾



加入我们,实现更多!
Join Us & Find More!

中国 南京 新街口 汉中路2号 210005
 电话:(86-25)8471 1888 传真:(86-25)8471 1666
 电子邮箱:meeting@jinlinghotel.com
 www.jinlinghotel.com



Seoul

中国仍是营销重心 首尔多元开发MICE国际市场

[钟韵—首尔采访报道]

受过去一年多中国市场低靡之激，首尔会展局已启动使客源市场更加多元化的国际MICE市场发展计划。出于交通便捷及城市资源等多种客观优势，未来中国仍会是首尔的重心市场之一，但印度、中东和俄罗斯也会是首尔开发MICE客源的新方向。

首尔国际会议展览局局长Jin Hyeok Park说道，2016年，首尔MICE市场中的企业活动最大客源市场是中国，占该细分市场中的23%。但是因为一些政治原因，韩国的中国客源市场在过去一年多非常低靡，首尔也积极寻找解决方法。不过日前朝鲜和韩国和平举行峰会、两个月前中国政府又向韩国表示中国赴韩国旅游将重新开放等，已成为了首尔继续发展中国市场的福音，今年首尔会展局预计中国市场将再次腾飞。

但是，即便因为韩国与中国之间有距离短、效率高的交通优势（这两个特质特别受MICE客人重视），使得中国依然是首尔的重心市场，首尔会展局还是意识到了使客源市场更加多元化的必要，因此开始往印尼、马来西亚等东南亚国家加强推广，同时也步入南亚，著手开发全新的印度市场——其去年启动的印度市场准备工作已细致到了解着那等不同宗教的饮食习惯及首尔如何以自身资源避开不同餐饮忌讳、满足客人需求。今年，首尔会展局还考虑



政府又向韩国表示中国赴韩国旅游将重新开放等，已成为了首尔继续发展中国市场的福音，今年首尔会展局预计中国市场将再次腾飞。

将中东和俄罗斯也添入新市场开发计划当中。

同时，首尔在协会大会和企业活动的竞标上也非常积极；依会议活动性质的不同，会展局自身的竞标团队会在首尔MICE联盟的216家企业中找到合适的伙伴（比如COEX会展中心、酒店、PCO、航空公司、计程车公司、特殊场地等），以集群的方式一起向潜在客户呈现活动落地方案、举办考察活动等。为加强作为MICE目的地的吸引力，首尔MICE联盟仍在扩大、官方认证特殊场地的数量也持续增加；更值得期待的是，首尔预计2020年实现免费Wi-fi全覆盖。

近日，首尔会展局正式从半政府组织成为全政府组织。Jin Hyeok Park表示，这将赋予首尔会展局更多独立决策的能力，使首尔会展局未来以更灵活的方式、更丰富的资源，发展国际MICE市场。

Xiamen

国际市场推广方起步 厦门盼加强交流开发手段

[钟韵—采访报道]

拥有优越条件的厦门，目前对国际MICE市场的通路和管道尚不清晰，盼借国际展会和行业交流，进一步了解国际MICE市场开发方式，并开始做国际大会竞标。

厦门市会议展览事务局蔡伟华介绍，从场地、酒店到政策环境来看，厦门都为国际市场提供非常强的落地支持。场地空间方面，厦门有17个展览场馆，总面积达200,000平方米，且另有100个会议场地、650余间会议室，总面积达133,000平方米。酒店方面，厦门有19家5星级酒店、26家4星

际酒店和40余家高端酒店，总计2,022个接待设施和148,700张客床。软体方面，厦门有支援MICE产业的政府，提供具有竞争力的奖励政策。

蔡伟华表示，厦门友好的MICE环境分成六个维度：

第一，低门槛、覆盖面广、奖励丰盈、开放且透明的会议和展览奖励政策。

第二，若国际会议和展览一同举行，政府提供50%的补贴。

第三，会议和展览组织设立的会议可申请到最高2,000,000元人民币或80,000元租

赁补贴。

第四，会议（包括商务、学术、国际和大规模会议）可申请到的奖励最高可达500,000元人民币。

第五，展览旅行可最高获取奖励和租赁补贴共2,800,000元人民币。

第六，恒展每次可申请的总奖励金额可达2,500,000元人民币。

她说道，每个对MICE活动有吸引力的目的地都必须有「X元素」。对厦门来说，这个X元素是浪漫、宜居和创新。厦门体验涵盖了适宜的气候、有活力的商务环境、坚实

的硬体和软体基础。厦门也提供丰富的会后活动选择、多元化的美食。

尽管拥有众多优势，厦门对于如何开发国际MICE市场，目前还未有清晰的策略。蔡伟华认为，厦门目前在国际市场上的主要竞争者应是厦门自己。她解释，由于厦门在国际MICE市场推广上才刚刚起步，因此会议展览事务局对国际市场的通路和管道还不是非常清晰。但厦门已在发展路上，并计划著手进行国际竞标。现阶段，厦门盼借行业展会和交流，加深对国际市场开发策略的认识和探讨。

Hainan

海南邮轮发展丰富会奖产品选择

[钟韵—采访报道]

海南正强化邮轮产业发展，为国内会奖市场提供更好的目的地产品选择。

海南省会议及奖励旅游行业协会秘书长杨冬文介绍，近年多家邮轮公司纷纷以海口或三亚为母港或停靠港开通越南等航线。

去年，海南又增加了菲律宾和老挝航线，但这些航线并非如越南航线有固定航次；另海南也添了西沙邮轮产品。由于西沙的特殊属性，邮轮须每航次完成后再进行下个航次进行申请，全季班期无法一次公布，但去年由两家本土邮轮公司各运营的一艘邮轮仍在去年夏季开了常态性的八

个航次，成功吸引客人。

2015年，海南省政府出台了吨位、航次数量提供的相应奖励政策。2018年，配合一带一路发展，邮轮被海南省旅游委列为重点发展产业。其工作计划中，首先将调整邮轮产业奖励政策，更大力度地吸引邮轮公司以海南为母港，开通国际邮轮航

线；其次会促进邮轮航线更加多元化，使以海南为母港的航线除越南外，更进一步覆盖新加坡、菲律宾、马来西亚、泰国等；再次是发展环海南岛航线。

这些对会议及奖励旅游都是好消息。杨冬文说道，海南省本就具备良好的会奖旅游资源，且吸引的主力会奖客源类型又非常适合把活动带到邮轮举行，因此若以海南为母港向外延伸出更多邮轮航线，海南作为会议及奖励旅游目的地将能提供更为丰富的会议及会后产品的选择。

Suzhou

打造「约会苏州 精致会奖」高端品牌

[钟韵—采访报道]

苏州市旅游局主办的「约会苏州 精致会奖」2018苏州会奖旅游分享会日前于北京举行。此次分享会旨在通过北京辐射全国MICE市场，推广苏州会奖旅游形象的同时，与区域PCO进

一步建立和巩固友好合作关系。

据介绍，苏州一直致力于打造中国独有的苏式会议和高端会奖的旅游品牌「约会苏州」。「约会苏州」的四大子品牌包括「约会园林」、「约会古城」、「约会湖畔」和「约会雅韵」，满

足参会者的不同需求。此次分享会，苏州市旅游局向前来参会的会奖企业人士和协会代表以诗词雅韵形式描述并推介了苏州四大品牌资源，同时介绍了苏州市的商业会议补贴政策、详细的补贴标准，以及获取酒店、住宿、场地、政策等相关信息的官方管道。

苏州市旅游局促进处副处长李郁介绍，精致的苏式服务是苏州会奖体验的特色。此次分享会，苏州希望帮助MICE业者了解，客人在两千五百年的古城里、在古典园林里或时尚大气的

金鸡湖、湖光山色的太湖、或饕餮美食的阳澄湖畔如何进行头脑风暴、开展有意义的会奖活动。苏州同时是被联合国教科文组织命名的世界手工艺文化之城，苏作的展示也能为参会者留下深刻的印象。

李郁表示，「苏州，正在以一个全新的姿态，打造中国独有的“苏式”旅游会奖城市，打造国际会议一体化城市、打造旅游休闲一体化城市、打造国际交流的重要视窗，迎接八方来客。」

会享长隆 “议”兴盎然

广州区：



珠海区：



会享长隆 “议”兴盎然



NEWS

Hong Kong

香港M&I同比增长高达14.3% 最新MICE场地强化优势

【张广文—香港采访报道·摄影】

日前，香港旅发局香港会议及展览拓展部借举办2017香港会议及奖励旅游挑战赛颁奖典礼的机会，宣传当地最新推出的多个MICE场地。70多位来自中国内地、印度、印尼和南韩的旅行社业者，还进行五天四晚的考察活动，体验了多个香港最新MICE场地，以及新颖团队建设活动，包括「旧城中环」寻宝比赛团队建设和活动、太极赏海体验等。

香港旅游发展局会议展览及邮轮业务总经理黄卓雄表示，香港会议及奖励旅游挑战赛自2012年开始举办，目的是为了表扬那些一起推广香港成为国际会展之都的旅游代理商，鼓励他们带更多的企业会议奖励旅游团来香港。今年是第六届，也是规模最大的一次活动。

香港最新推出的多个MICE场地，除了有很多全新酒店和餐厅加入市场，香港迪士尼乐园度假区主打最新「迪士尼探索家度假酒店」、《星球大战》与《钢铁侠》主题乐园，并且推出了多个适合不同团队规模的灵活包场产品。同样提供包场产



↑香港旅游发展局会议展览及邮轮业务总经理黄卓雄

品的香港海洋公园，也推出了全新的多功能活动场地—怡庆坊、喷泉旁户外食尚水都，未来还将新增水上世界，以及471间客房和可容纳1,000人的宴会厅的万豪酒店，而且还有两家主题酒店将陆续加入市场。另外，近期开幕的嘉里酒店也推出了全香港最大的宴会场地，可以接待上千人次。而孙中山史迹、文武庙等特色场地的推广力度，也将持续加强。

黄卓雄强调，任何规模的企业团体，若要在香港举行活动，只要和香港会议及展

览拓展部联系，不但能获得全面的投标咨询，包括财务资助，也能得到很多专业支持，如宣传推广和定制化的独特体验，企业还可获知别具特色的活动场地和拥有令人惊艳元素的不同选择。而今年香港奖励计划，在香港旅游业者的支持下，以提供多元免费增值项目为亮点，如香港海洋公园、香港迪士尼度假区、香港赛马会等。另一方面，「旧城中环」会奖指南将于近期发布，以吸引更多MICE团体围绕中环打造专属行程。

2017年，香港整体M&I同比去年的增长

幅度达14.3%，当中，去年中国内地M&I客人的成长稳定，汇聚来自多个不同市场参与者的直销产业企业团体规模往往超过一万人次，南韩市场也展现双位数强劲增长，而且南亚和东南亚亦都展现不错的成绩。接下来，香港将把泰国也纳入2018和2019年的M&I目标市场之中。

目前MICE市场竞争激烈，香港与周边主要城市，如新加坡、泰国、澳门、首尔、日本等地一样，都在积极争取更多行业协会、会议与奖励旅游客户到访。不过，香港在制造业大会和科技大会方面，具有独特优势，很多国际大型企业都在香港有设立分公司。

接下来，全新基础设施港珠澳大桥和广深港高铁的开通，将大大促进中国内地南部、中部和西部客源到访香港的方便性，加大香港举办MICE活动的吸引力。另外，很多旅客希望到了香港以后，也去附近走走，结合其他城市的一程多站体验，将是香港未来发展的一个重点。

Agent's Talk

浙江省中国旅行社集团有限公司港澳中心主任任宏表示，会选择香港作为会奖旅游目的地，是因为香港是一个国际大城市，不但地理位置优越，拥有完善便捷的海陆空等交通设施和网络，而且酒店和独特场地众多，像是会展中心、香港科学园、天际100、亚洲博览馆、中国式平底帆船—张保仔、叮叮车、兰桂坊及周边餐厅区等，易于打造难忘的体验，加上当地每个月都有主题性的大型活动上演，可带来更多的新鲜感，非常适合MICE团体到访举行活动。在体验过后，会发现香港是一个一站式的MICE枢纽。

其中，「旧城中环」既可以满足休闲旅客，又可以吸引MICE客人。而重新翻新利用的建筑，如PMQ元创方，以及由香港旧中区警署改造并即将加入市场的全新历史艺术中心Tai Kwun等，深具历史魅力，展现别具一格的地道文化和餐饮体验。

Xian

西安高新区企业云集 吸引高端酒店服务进驻

【钟韵—西安采访报道·摄影】

拥有一百多个金融机构、六万多家企业及各种各样的合资企业在西安高新区落户，随之而来的商务旅游机遇，的确不容小觑。因此，定位于「高端商务」的西安君悦酒店与「旅游」定位的西安凯悦酒店有明显区隔；酒店的所有设施和服务细节，也都以满足高端商务市场为目标。

凯悦酒店集团旗下君悦品牌首次进驻中国西北地方的西安君悦酒店日前正式开幕迎宾。西安君悦酒店位于西安高新区CBD地段的迈科中心，设计灵感源于沙漠中之海市蜃楼，未来主攻高端商务市场。

由迈科集团持有、凯悦酒店集团管理的西安君悦酒店为君悦品牌首次入驻中国西北地区之重要里程碑。开业发布会上，西安君悦酒店总经理韩翟(Sidney Hardy)提到，西安人们都为这座城市历史底蕴之深厚感到自豪，然而西安真正令其印象深刻的，却是当地人民的前瞻性思维以及对

新想法的接受度。

他并就酒店的几项重要特点介绍道：该酒店以沙漠中之海市蜃楼为设计灵感源，396间客房和套房设计各异；其中概念新颖的双床房以双卫生间和双更衣室让客人既能处于同一客房又能保有各自的私人空间。酒店的五个餐饮设施包括以陕、粤菜系为主的中餐厅、义大利餐厅和酒吧、亚洲烧烤、全日餐厅和大堂吧。最为令人震撼的是遍布酒店3层和3M层的2,314平方米超大会议空间；其中，宴会厅墙面绵延起伏的360°LED萤幕令人震撼。

凯悦酒店集团亚太区营运资深副总裁施晋杰(Tom Smith)在致辞中表示，1990年西安凯悦酒店开业，便使得西安这座传奇城市对凯悦酒店集团别具意义；西安的历史底蕴、学术氛围和待客之道更在这数十年间为凯悦酒店集团培育了许多领导人才。他指出，在历史和文化遗产之上，西安凭着对整个地区经济增长的引领以及中



↑凯悦酒店集团亚太区营运资深副总裁施晋杰(Tom Smith)

国西北地方经济和文化中心地位之奠定，持续保持着现代丝路上关键节点的重要性；西安君悦酒店开业，对凯悦酒店集团在中国西北地方的持续发展，确为重要里程碑。

酒店所在的的迈科中心由迈科集团倾力打造。迈科中心由22家业内顶尖机构设计建设，从功能性、舒适度、智慧化以及绿色环保等方面，彰显出艺术品般的建筑品质。酒店业主办方迈科集团董事长兼首席执行官何金碧在致辞中特别强调了城市与建筑的联系，以及建筑对于城市的责任。他提道，在去年的西安十大地标性建筑评选中，迈科集团在西安仅有的三座建筑全部上榜。这体现出了迈科集团对于城市建筑的理念。

Exhibition

东北展览业潜力增长

【张广文—采访报道】

迈入第二年运营的沈阳新世界博览馆，在今年3月1日庆祝一周年之后，立即迎来四场一个接一个举行的背靠背展览，租赁空间平均21,116平方米，每天接待客人约13,112位，四场活动共吸引了共10,464家公司参展，亮眼表现，展现出中国东北地区的展览增长潜力。

沈阳新世界博览馆总经理陈倩表示，沈阳将带领中国东北地区成为中国展览产业增长中，更为重要的一部分。博览馆第一年首批展览的成功举办，以及参展商和参展观众对博览馆的浓厚兴趣，都确保了博览馆未来展览业务的持续发展潜力。

此外，区域性和全国性的大型会议也发觉沈阳新世界博览馆非常具吸引力。地处中央商务区、直通城市地铁系统、场馆3站地铁站距离内有6,700多间酒店客房、场馆先进的配套设施等因素，使博览馆成为中国东北地区最受欢迎的展览和会议场所之一。

在2017年成功试运营期间，博览馆举办了9场主要展览，参展企业达1,729家，参展观者及嘉宾逾22万人，在其第二年的运营中，博览馆于3月至4月期间便举办3场与去年同期同主题的主要活动。

MACAO

Your Business Events Destination

会 聚 澳 门

澳门拥有完善的会展设施,可配合各种规模商务活动所需,是亚洲地区大型会展活动的理想举办地。

占地30多平方公里的澳门,可提供超过18万平方米的会展活动场地及3万余间客房,并连通两个国际机场。

不管会展规模大小,澳门就是您举办活动的明智之选!

"One-Stop Service" for MICE Bidding and Support in Macao

— www.mice.gov.mo — mice-onestop@ipim.gov.mo — +853 8798 9292 —



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute

澳门巴黎人



为与会者呈现 一席活动盛宴



澳门巴黎人为一家医药企业提供高度个性化服务，令他们的大中华10周年庆祝活动得以在2018年1月16日至21日成功举行。活动的312名与会人士分别来自内地、台湾、香港、澳大利亚、美国、印度、新加坡、马来西亚和日本。

这家医药企业早在2013年时在澳门威尼斯人举行过50周年庆，并对全方位的一站式服务感到非常满意。会议团队凭藉创意、灵活多变的服务、高效率的配合及详尽的计划书，加上可选择的休闲娱乐设施众多，相互连接的会议场地、国际级的设施、包罗万象的国际餐饮，令此医药企业决定重返澳门举办公司的大中华10周年庆。澳门巴黎人在整个会议活动中动员了超过10个部门的团队共同策划，包括：销售、会议活动及展览、餐饮、前台、房务、客户关系、预订、宾客服务、酒店运输、财务及轿车服务，务求尽善尽美。

场地便捷 灵活多变

6日5夜的活动均在澳门巴黎人内举行，为了让与会者有一个难忘的体验，会议策划团队绞尽脑子，只为多元化整个行程，在场地、餐饮以及娱乐体验方面均能照顾周到。

场地方面，这次会议均在同一楼层举行，此举方便策划人和与会者在两个场地之间交流和活动。澳门巴黎人会议策划团队为医药企业安排了在池畔举行鸡尾酒会及在巴黎人宴会厅举行庆祝晚宴。澳门巴黎人的池畔区域位于6楼，可容纳达500名宾客，并以澳门巴黎铁塔作背景，自然成为宾客拍照的热点。澳门巴黎人的巴黎铁塔依照原版艾菲尔铁塔等比缩小一半复制建成，忠实保留了恢宏气势；温柔的灯光穿梭其中，熠熠跳动，令与会者犹如置身迷人花都，难怪成为最受欢迎的鸡尾酒会以至婚宴的举办地点。巴黎人宴会厅面积达3,400平方米，可容纳达2,600名宾客，能分隔为3间小宴会厅，并可按宾客所需提供无数布置选择。与此同时，通过澳门巴黎人的3楼便捷通道，就可直接进入位于澳门威尼斯人的金光会展。澳门巴黎人及澳门威尼斯人皆是澳门金沙度假区旗下的酒店，而全部旗下7家酒店间均设有相连的通道，让与会者可以在同一屋檐下享用其余酒店的娱乐、购物、会议及餐饮设施。

餐饮卓越 服务超群

餐饮方面，为了让与会者有不一样的用餐体验，澳门巴黎人的会议策划团队特别在几天活动裏安排了此医药企业於澳门金沙度假区内的7家特色餐厅，包括一家米其林一星印度餐厅享受午餐及晚餐。让宾客足不出户便可享受到不同的国际美食，由亚洲美食、印度风味，以至正宗法国菜应有尽有。另外，澳门巴黎人的娱乐团队又将多个综合度假区独有的中法荟萃娱乐表演项目融入会议活动、鸡尾酒会及庆祝晚宴当中，令整个活动生色不少。嘉宾们

澳门巴黎人的泳池畔区域座落澳门金沙度假区欣赏夜景的最佳位置，
可让宾客享受宴会时同时欣赏澳门巴黎人每晚演出的灯光秀。

“会展团队的优秀之处不限于只为宾客带来难忘的体验，而是透过创意，视听技术团队的专业知识，以及深入了解我们的需求，将计划变成现实，令我们的活动变得独一无二。”

医药企业副总裁兼亚太地区总监

还在会议空档期间到金沙城剧场欣赏了驻场中国秀表演《西游记》，丰富了整个会议活动的娱乐体验。

完美演绎 客户盛赞

澳门巴黎人的交通配套便利，住宿设施完备，会议场地宽敞现代且维护良好，工作人员服务出色，餐饮质量和丰富程度无与伦比，以及精心设计的娱乐表演活动，以上各点都令活动组织者留下深刻印象。活动组织者更盛讚以食物的质素及多样性来说，澳门巴黎人成为他过去15年所出席的活动中的最佳例子。

医药企业副总裁兼亚太地区总监表示，澳门巴黎人为所有参与活动的人员缔造了一次完美体验，整个活动流程有条不紊。“澳门巴黎人一群优秀的酒店及会议专才令我们耳目一新，他们的服务素质无可挑剔。在策划期间，会展团队耐心、细心又贴心，令沟通过程变得愉快。尽管有意料之外的事情，团队仍能掌控时间。不论任何要求，他们都会乐意地为我们一一办妥，犹如我们团队的一部分。整个活动的餐饮均具创意，食物精致味美，并以优美的方式呈现。这里的厨师们都是烹饪天才！会展团队的优秀之处不限于只为宾客带来难忘的体验，而是透过创意，视听技术团队的专业知识，以及深入了解我们的需求，将计划变成现实，令我们的活动变得独一无二。轿车服务团队与我们的团队的紧密沟通与合作，令参与活动的人员的抵达及离开过程畅顺。澳门巴黎人的每一位员工都是耀眼的明星，感谢他们为活动成功举办所作的贡献。活动执行完美无瑕，我们一定会再次选择在澳门巴黎人举办活动！”

「超悦所想」会议优惠

现在可以更实惠的价钱去打造一个媲美上述医药企业的会议活动。澳门金沙度假区最近推出了全新的会议活动优惠，为客户提供度身定制的会议体验。凡预订「超悦所想」会议方案，即可享受总账单、交通、以至客房升级等多项优惠。此外，选用此优惠的团队更可选择多个由澳门金沙度假区提供的娱乐项目及休闲活动折扣，包括：贡多拉及巴黎铁塔门票折扣、鸡尾酒会优惠、以及于可容纳5,000人的室外活动草坪上以优惠价格举办瑜伽、太极、训练营等，优惠源源不断。■



医药企业庆祝晚宴于澳门巴黎人宴会厅举行。



澳门巴黎人 — 亚洲优选会议活动目的地。



澳门巴黎人的娱乐团队将多个综合度假区独有的中法荟萃娱乐表演项目融入会议活动，令整个活动生色不少。

澳门金沙度假区 会议展览场地及设施

七间国际酒店：

澳门威尼斯人、澳门巴黎人、澳门四季酒店、澳门瑞吉金沙城中心酒店、澳门金沙城中心康莱德酒店、澳门喜来登金沙城中心大酒店及澳门金沙城中心假日酒店

七间酒店及会议展览设施

均以室内行人天桥连接

13,000间客房及套房

150,000平方米会议及展览空间

334多用途空间

15,000观众席的金光综艺馆

水世界、水疗、高尔夫、健身房、游泳池等等

餐饮：150间餐厅

网罗环球美食，由美食坊以至米其林星级餐厅均应有尽有

购物：850间国际品牌免税店

「超悦所想」 最新会议优惠

与会者及活动策划人可由即日起至2018年6月30日预订，并於2019年12月20日或之前举行会议及入住酒店。

有关澳门金沙度假区会议优惠详情，请游览
Meetings.SandsResortsMacao.com/sc

或致电+853-2882 8800

及电邮sales@sands.com.mo



从交流、教育、商机切入 双展齐力迎接 中国MICE新时代

IT&CM China 2018及CTW 2018再度于上海发挥影响力，将热门话题及最新商机带进中国市场，亦协助国际旅坛专业人士深入中国，数千位全球MICE专家，又一次引领市场焦点与发展。

[张广文·钟韵—上海采访报道]

IT&CM China

2018中国（上海）国际会奖旅游博览会（IT&CM China）日前于中国上海跨国采购会展中心登场。开幕新闻发布会在上海苏宁环球万怡酒店隆重举行。同日下午，由中国国际贸易促进委员会（CCPIT）、中国商务会展联盟（CBEF）、全球华人营销联盟（GCMF）和CTS MICE具有影响力的演讲嘉宾组成的小组成员，讨论了中国在全球MICE行业竞争中不断扩大的影响力。



↑（由左到右）国际会议展览有限公司副总经理李柱元、亚洲传媒有限公司董事总经理黄汉明、国际展会策划集团执行董事黄瑞斌、中航嘉信商务旅行管理公司总经理钟明凤

亚洲传媒有限公司董事总经理黄汉明表示，第12届中国（上海）国际会奖旅游博览会作为合作交流的平台，为中国寻求和深化在地合作关系创造便利，同时，也为国际利益相关方在中国提供机会。从合作伙伴网路、展区、教育论坛、赞助交流活动等，参与者能获得丰富的知识，并且看到国际同行间的合作，获得与中国息息相关的信息和机会，而国际受众更是会在此渴望收获更多。

买家一

博览会方面，今年的参与率相当可喜。今年的展区中，国际参展商数量大幅增加了50%到一倍，而国内卖家同样需要通过独立的展馆进行展示。今年博览会迎来289个新加入的和重返的参展目的地、企业品牌和组织结构。香港特别行政区凭借最大的地区展馆，引人注目。澳门特别行政区紧随



其后，随后有菲律宾、韩国、马来西亚、泰国、台湾、杭州、海南、宁波等目的地。美洲目的地也在本届展会中一展风采，不仅有洛杉矶的加入，而且阿根廷也再次重返。

企业展区由数量旗鼓相当的国际和本土品牌组成，包括雅高酒店集团、中国国际航空、中航嘉信商务旅行管理有限公司、长隆集团、凯莱国际酒店有限公司、硬石酒店、千禧酒店及度假村、美诺酒店集团、皇家加勒比邮轮服务（中国）有限公司、腾邦集团和中国航信等。供应商以亚太地区及周边为主，买家则以中国市场居多。不过，中国企业现在越走越远，远至前往拉丁美洲举办奖励旅游都不足以为奇，因此，参与博览会的供应商都很有机会真正的争取团队到访。

作为全行业风貌的平台，2018年展会展商类型涵盖各大国际会议场馆、航空公司、邮轮、酒店/酒店集团/度假村、目的地管理公司、金融和旅游保险公司、旅游科技公司、商旅及会议活动服务供应商等会奖旅游行业全产业链，充分满足了全新发展形势下，应运而生的一站式会展需求。

买家一

买家方面，中国与国际的买家比例达到理想的80:20，并由来自MICE、协会和企业领域的人士组成，有来自42个中国城市和

地区以及41个国际市场超过500名中国和国际买家参加。而展区估计约举行14,000场商务会谈。

今年也拓宽了买家广度，并加强买家筛选力度，实现了买家品质与数量的双突破。另外，今年展会在CTW与CBEF的大力支持下，协会买家与企业买家数量显著增长，更有利于提高展商参展回报。更优化的买家资源蕴藏着更丰富的商业机缘，通过精心组织的商务约谈、展览展示、研讨会、社交活动，以及展前展后城市观光等活动，让买家和展商双方从中获益。

教育培训一

今年活动一个重要亮点，是为各位展商、买家及专业观众准备了精彩的教育培训、行业演讲、媒体和目的地推介会等活动，打造多方面、多角度、多层次的沟通平台。例如，由美国协会高级管理人员协会（ASAE）主办、ICCA（国际大会与会议协会）协办的协会日大会，共同探讨协会如何帮助企业挖掘中国「一带一路」倡议的潜力。而且太舞小镇联合特别策划了令人期待的太舞小镇展后游，不但积极回应了2022年北京冬奥会的宣导，也为目的地带来了丰富专业得买家团队，可展示本身的优势资源和魅力。

从知识教育论坛来看，一系列聚焦MICE专题工作会议组成的中国企业会奖论坛首次举办。当中，在腾邦差旅集团合作专门建造的教育枢纽内讨论邮轮旅游、入境旅游、奖励旅游和奢华旅游等一系列行业趋势。而与美国社团管理者协会（ASAE）、国际大会及会议协会（ICCA）、奖励旅游管理者协会（SITE）和世界PCO联盟携手举办的协会日论坛等受欢迎的专业日程再次回归。今年探讨的主题包括：联盟的力量、全球战略、DMC和PCO关系等。

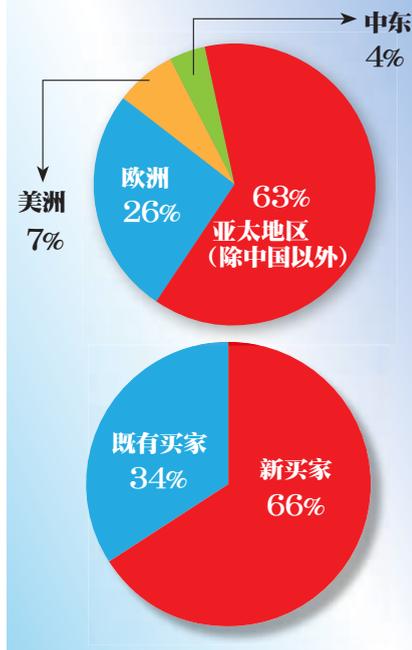
品牌活化一

就品牌活化活动而言，博览会期间，16个MICE目的地和品牌将利用独家互动平台来提升品牌力和受众覆盖面，这些需求倾向于非正式的、互动更具吸引力的交流活

IT&CM China 2018展会概况

- 来自DMC、PCO、商旅和协会领域的3,000名MICE专家
- 500名招待代表
- 超过14,000场商务约谈
- 超过75场商务、教育和社交活动
- 全新的国内外目的地及展览行业相关产品加入
- 30位演讲嘉宾进行超过3天的分类行业培训活动，内容涵盖协会管理、奖励旅游及商务旅行等议题
- 展览面积（总面积）：5,500平方米
- 最大展团：香港会议及展览拓展部（216sqm）、澳门贸易投资促进局（204sqm）、韩国旅游发展局（100sqm）、菲律宾国家旅游推广署（100sqm）
- 买家：来自83个城市地区的528名买家代表（国内与国际买家比例：8:2）

买家地区分类



动，是建立更强的面对面人际关系及展现亲身体验魅力的重要标志。当中，澳门贸易投资促进局（IPIM）举办交流晚宴和日常交流鸡尾酒会，而阿根廷旅游局主办招待晚宴和首次展后考察观光，另外，腾邦差旅集团合作建立教育枢纽，同时，泰国会展局（TCEB）提供平面和广告赞助。

SPECIAL REPORT

另一方面，十四场专题会议也于博览会期间登场，举办活动的组织机构包括：阿根廷观光推广局、巴厘岛旅游局、中国商务会展联盟、海南旅游发展委员会、杭州市旅游委员会、印度尼西亚共和国、国家旅游部、马来西亚会展局、宁波市鄞州区风景旅游管理局、泰国会展局、菲律宾国家旅游推广署上海办事处、厦门市会议展览事务局、无锡灵山胜境文化旅游有限公司、云南中维酒店管理有限责任公司等。

MICE占中国出境商务旅游45%

国际展会策划集团执行董事黄瑞斌指出，亚太MICE市场蓬勃发展，现在中国已经成为世界MICE活动消费最高的国家之一。据全球商务旅行协会所进行的一项研究，MICE相关旅游在国内旅游占了42%，



相当于1.1亿美元。MICE相关活动占了中国大陆出境商务旅游45%。他深信中国拥有进一步发展的潜力，能为行业伙伴带来庞大的市场。

近年来，MICE市场整体健康高速增长。至2018年底，跨亚太市场的MICE业务总值预计将上升到2,000亿美元。从MICE业者的角度，将目光聚焦到亚太地区，现在可谓

是最佳时机。MICE市场在中国各行各业都发展蓬勃，即使是二、三线城市的表现也值得关注。相对于以前博览会要找买家很困难，现在本地买家都非常专业，极度聚焦于MICE业务，由此可看出中国市场快速的发展速度。

黄瑞斌表示，博览会发展12年，越来越专业，越来越具有针对性，不断提高参展代表的参展体验，而且越来越有影响力，为买家和供应商节省很多时间。博览会会持续致力于为MICE企业，包括目的地管理公司、专业会议组织者、企业差旅以及协会，打造一个高信誉、高效率的商务及交流平台。面临数字时代旅游业发展的新趋势，运用大数据平台顺应「MICE互连网+」的新格局，精准地把握买家的需求，是MICE行业不容回避的时代课题。

关键：资金、专业、人才、品牌

国旅国际会议展览有限公司副总经理李柱元强调，去年17%的展商在展会期间已达成业务交易，58%的展商基本达成交易意向，最高交易额达到100万美元以上。值得注意的是，上届展会结束之时，就已经收到了60%以上展商的续签意向，50%的展商在原参展面积的基础上扩大展位面积，并有众多国际参展商回归，反映出中国作为全球最具潜力的商务旅游目的地在国际MICE市场势不可挡的上升地位。

他认为，雄厚的资金、专业复合型并拥有丰富知识的高素质人才、知名的品牌是做好MICE的关键。日新月异的博览会，将不断总结经验，与市场接地气，举行各式满足企业需求与市场趋势的活动。

IT&CM China与腾邦差旅集团确立合作关系

3月22日，IT&CM China与腾邦差旅集团的合作签约仪式于上海跨国采购会展中心举行。腾邦差旅集团将联合中国(上海)国际会展旅游博览会(IT&CM China)合作在中国开展「中国企业会奖论坛」。

腾邦差旅集团首席执行官蔡杰表示，众所周知，TMC在MICE行业未来的市场空间非常广阔。对于中国企业会奖论坛，特别创造共赢

的理念，因为了解唯有让行业标准越来越好，让所有玩家与所有参与者水平越来越高，才有可能把行业做的越来越大。他希望透过中国企业会奖论坛的举办，帮行业提供一个更大的交流空间和平台，同时，为行业的未来发展做出贡献。

谈及如何将运用TTG亚洲传媒集团的资源与网路进一步发展MICE时，蔡杰回应到，首先，

这三天的活动，在参展期间，就已经遇到很多买家向自己咨询，而且也有一部分达成了合作意向。再者，TTG主办中国(上海)国际会展旅游博览会已经十多年，博览会已经发展成非常大的平台，有稳定持续的流量，这也是本身非常看重的。另外，在博览会过程中，可以看到TTG所有员工的专业度，这个专业度给自己很大的信心。他相信在如此专业的团队持续帮助下，腾邦TMC能够走得更远。

就未来发展和策略而言，腾邦作为一家上市

公司，非常看好TMC行业和MICE行业的未来发展潜力。以差旅和MICE来看，

第一，现在建立了一个互连网和专业差旅团队相结合的团队，重点用来发展全球的业务。

第二，接下来会在全国重点布局，尤其是上海，目前正在上海购入了一栋办公楼，接下来会重点发展上海的业务。

第三，未来整个腾邦差旅会用新的打法来进行，也就是会用互连网的手段，加上传统的或是资深的行业专家一起来共建。



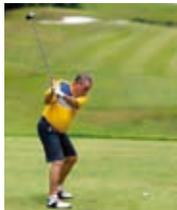
民丹湖度假村酒店

企业商务配套

商务会奖旅游的最理想选择

从新加坡乘坐渡轮75分钟即可到达位于印尼民丹岛的民丹湖度假村酒店。这里阳光明媚、海阔天蓝、高尔夫球场世界一流。我们是一家屡获殊荣的高级度假村，拥有450间客房，一个专业的会议中心，9间会议室，拓展训练中心，14个餐厅/酒廊，50多个陆上和水上运动项目，包括两个高尔夫球场，日间水疗中心和专属的渡轮码头。

民丹湖度假村酒店的企业商务配套，是您举办商务会议和奖励旅游的理想之所，价格为1,550,000印尼盾（每人/晚）



配套包括：

- 2天/1晚豪华客房入住
- 往返新加坡的渡轮，或民丹机场至民丹湖度假村酒店接送
- 迎宾饮料
- Fiesta自助早餐
- 会议室使用
- 一套LCD投影仪/屏幕使用
- 带有2个麦克风的PA系统，最少可参会人数为40人
- 1个白板或2个活页挂图和马克笔
- 会议期间提供矿泉水，薄荷糖和书写材料
- 会议期间1次茶歇服务和伸展活动
- 自助午餐
- 台球/斯诺克桌球，网球，游泳池，篮球，室内足球，羽毛球，沙滩排球/英式足球，棋类游戏，麻将。
- 可选择提升配套，享受高尔夫，团队晚餐，精彩比赛，团队建设活动等精彩内容！

立刻登陆网站预定：
www.bintanlagoon.com

欲了解更多详情，请发送邮件至 reservations@bintanlagoon.com 或拨打电话 +65 6223 3223。

Follow us on



请注意：提供定时往返樟宜国际机场至丹那美拉渡轮码头的短程巴士接驳服务，每人收费S\$2。

Trend 中国MICE的新时代、新趋势、新路径、新平台

中国国际贸易促进委员会商业行业分会及中国标准化协会服务贸易分会秘书长姚歆于IT&CM China就中国MICE行业的新时代、新趋势、新路径、新平台发表主题演讲，全面分析中国MICE行业的下一步。

新时代方面，从国民经济行业分类看：新版的《国民经济行业分类》于2017年10月1日实施，同时，从政府对行业治理手段看：新版的《中华人民共和国标准化法》于2018年1月1日实施。在中华人民共和国国家标准中，列出了国民经济行业分类，主要分为四类：门类(Group)、大类(Class)、中类(Division)、小类(Section)。

当中，中国会展行业的层次，从小类提升为中类，为「L728会议、展览及相关服务」，隶属于「L72商务服务业」。而L728会议、展览及相关服务是以会议为主，也可附带展览及其他相关的活动形式，包括项目策划组织、场管租赁保障、相关服务。然而，旅游行业的层次，从中类降低为小类，纳入了「L729其他商务服务业」范畴。新版标准化法中的第2条，并将标准化应用范围从原来的农业和工业，修改应用与农业、工业和

服务业，会展业属服务业。

从新趋势来看，主要分为四大部分：合规管理(Compliance Management)、卓越服务(Excellence in Service)、组织韧性(Organizational Resilience)、永续发展(Sustainable Development)，也就是CERS。

▶**合规方面**，2017年12月29日，《合规管理体系指南》国家标准(GB/T 35770-2017)正式批准、发布，并将于2018年8月1日起实施。该标准以良好治理、比例原则、透明和可持续性原则为基础，给出了合规管理体系的各项要素，以及各类组织建立、实施、评价和改进合规管理体系的指导和建议。中国会展行业的经营主体和经营行为，也将更加重视合规管理。目前合规讲究的是合规从我做起、合规创造价值，以及合规人人有责。日前中国国际贸易促进委员会在北京举行了中国企业反贿赂国际合规行动研讨会。

▶**卓越服务**共分为四个层次，掌握核心价值主张属第一层次，抱怨管理属第二层次，提供个性化服务为第三层次，而提供令人惊喜的服务属第四层次。目前中国MICE行业大多停留在第一层次，要达到第四层



↑中国国际贸易促进委员会商业行业分会及中国标准化协会服务贸易分会秘书长姚歆

次，还需要时间。要达成客户获得惊喜的目标，可以从策略、运营、创新、文化等四方向进行设计与更新，以打造别具特色的客户体验。

特别的是，中国跨行业发展迅猛，容易出现美团打车、滴滴外卖配送等跨界业务，现在简直是战国时代，为了避免跨界打劫，MICE行业要积极掌握市场动态，致力于跨界合作，追求可持续发展。

▶**同时，也要追求组织韧性**。要拥有组织韧性，可以从产品、人和流程下手，聚焦运营韧性、信息韧性，以及供应链韧性。

而且要持续改善，打造适应力强、精力充沛、灵活轻快的氛围。

▶**在可持续发展方面**，可以参考ASTM国际标准组织发布绿色活动系列标准共8项，针对目的地、展览、交通、视听和生产设备、沟通与营销材料、现场办公室、餐饮、场地等。另外，新加坡SACEOS也在这方面表现优异，值得学习。在中国，厦门航空也在机上杂志中，宣传自己以可持续发展为目标的一些举措。

就新路径而言，意识、认识、标识、共识将是中国MICE行业发展的四大步骤。唯有先打造意识，才能让整个产业认识，进而针对特定主题产生标识，最后形成共识。日前中国国际贸易促进委员会近日和亚太会奖与活动协会(ICESAP)共同确立了《会奖与活动服务机构评价规范》，并在第四届亚太会奖与活动协会年会上正式发布该标准。这也就是意识的建立。

此外，中国商务会展联盟作为**新平台**，强调生意活动应该超越生意，不是只谈生意，联盟以你的生意为自己的使命，希望打造一个全新合作与沟通平台，聚集所有和MICE相关的业者。

CTW China



第四届中国国际商旅大会 (CTW China) 于3月20至22日与中国首屈一指的MICE平台IT&CM China在上海同期举行，39位商旅专家在此次商旅与企业会议和活动中直击2018年行业最热话题，主要包括「2018年商务旅行全景展望」、「员工赋能为企业差旅助力」、「是“共用经济”？还是“共用惊悚”？」以及「未来已来，人工智能与大资料赋能商旅新时代」等。

中国国际商旅大会 (CTW China) 主办方之一的中航嘉信商务旅行管理公司总经理钟明凤先生指出，商旅管理对于中国正变

得越发重要，目前，大量中国企业正在飞速发展，不断扩大全国业务，更有甚者投资海外。因此，他们的差旅支出将大幅增加。由于同时出差的员工可能多达数百名，了解每个人的出差地点状况并确保他们安全对于这些公司而言，将变得更加棘手。因此，这些企业需著手建立牢不可摧的差旅管理项目。

他表示，对于差旅经理来说，类似中国国际商旅大会 (CTW China) 这样的会议可谓是一个良好的年度工作总结平台，以及与同行教学相长并了解行业相关最新信息的优质视窗。此次活动探讨的2018年中国商旅



调查结果及大资料这样的热门话题，对于企业差旅人士的未来至关重要。

本次大会吸引了众多本土企业品牌与国际大牌，这必将提升中国国际商旅大会 (CTW China) 会议内容的信誉度和品质。2018年活动的演讲嘉宾和座谈嘉宾主要来自英国石油、家乐福 (中国) 管理咨询服务、戴姆勒大中华投资有限公司、达美航空、滴滴出行、Egencia、礼来中国、FCM Travel Solutions、通用电气全球运营部、希尔顿全球、腾讯集团等。

国民油井华高公司亚太区商旅主管 Kishore Rames表示：「今年的中国国际商旅大会是我这些年来参加过的最好的一次！整个安排布置都非常棒！」

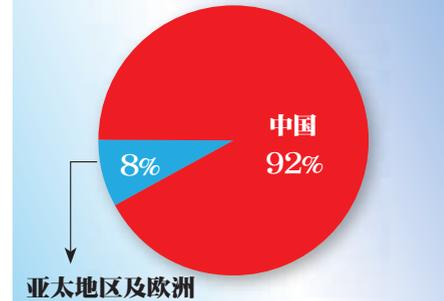
继去年首次亮相大获成功之后，商旅管理精英交流会再度回归，旨在鼓励与嘉宾在会议期间积极参与，并分享各自的见解和意见。而成为建立优质人脉关系和高效的职场互动平台，一直是中国国际商旅大会 (CTW China) 致力于让各代表充分感受沉浸式学习体验的长期宗旨。

去年的导师制形式证明，代表们从各自导师和被分配到的小组所展现的集体智慧

CTW China 2018展会概况

- 320位商务旅行行业人士，包括商旅管理精英、商务旅行管理公司，航空公司，支付解决方案供应商，酒店集团，其他各类供应商
- 39位行业专家主持的9场教育论坛
- 由商旅供应商赞助的5场商务交流活动
- 参加中国 (上海) 国际会奖旅游博览会展览与教育论坛的机会
- 参会人数：来自9个国家及地区的320位代表
 - 桌面展位展商：16
 - 商旅管理精英：195 (来自9个国家和地区)
 - 演讲嘉宾：39
 - 会议代表：70

商旅管理精英地区分布



中受益匪浅，大量在活动建立的职场人脉会后得以延续，甚至融入进个人的职场互动和私人社交网络。更重要的是，这种介绍性专题会能够让新的参与者与此前参与过的与会者一样快速融入活动中，从而创造平等的竞争环境。

SPECIAL REPORT

游遍咨询创始人李雷此次重返负责这场打响头炮的活动,他表示,代表们非常感激能有此机会来了解彼此,并找到共同兴趣点。今年的商旅管理精英来自不同行业,背景多元化,且每个人都有不同程度的经验可供分享。像这样的平台在专题会陆续开始时让代表们提前投身同侪学习,至关重要。

参加本年度CTW China的企业买家阵容包括埃森哲、百度、拜耳中国、嘉吉、康蒂思(上海)医疗器械、戴尔、康宝莱、IBM、米其林中国、雀巢中国、诺华中国、罗氏上海、西门子、沃尔沃汽车、万达集团等等。

Feedback

顺丰集团综合共用服务中心
综合处行政经理
林跃如

以前传统的作法是通过电话去预定,现在更多的是通过电脑和手机。拥有三、四十万员工的大型企业,应如何操作、如何做到合规,这是系统开发商要思考的问题,要打造一个能解决问题、具中国特色的系统。

Green Climate Fund
Sanghee Bae

我的同事曾经参加过国际商旅大会亚太区会议,她向我极力推荐了这个大会。我对CTW China 2018 的收获非常满意。我还是一个全新的从业人员,能结识那么多从业人员这对我职场学习生涯起到了很好的推动作用。很多讨论话题和我的工作息息相关,能够迅速学以致用。

Manulife Indonesia 采购负责人
Ramona Irawati

我对美国航空公司的招待午餐印象深刻。通过CTW China,我可以了解到最新的行业动态、差旅新技术、成本节约小技巧和其它相关行业知识。这对我日常工作管理是有相当大的帮助。我不仅能聆听到来自不同行业的演讲嘉宾的行业见解,更能遇到各种优质供应商。

Honoree

最具影响力的商旅管理精英 Jessica Jia Xin Rong

英国石油(BP)的亚太区采购Jessica Jia Xin Rong在中国国际商旅大会(CTW China)与中国(上海)国际会展旅游博览会(IT&CM China)举办的联合开幕式及欢迎晚宴上获颁2018年度「最具影响力的商旅管理精英奖」,该活动在上海虹桥元一希尔顿酒店举行。她从众多提名和支持者中脱颖而出,奖项的最后确立是由评审团做出,评审团成员包括《TTG China》和

《TTG-BTmice China》编委会,来自协办单位TTG 亚洲传媒会展部和中航嘉信商务旅行管理公司的代表,以及行业合作伙伴国际酒店营销协会(HSMAI)亚太区分会。

Jessica在她的感谢词中说道:「我要特别感谢中国国际商旅大会(CTW China)、TTG会展部、中航嘉信商务旅行管理有限公司以及奖项评审团。这个大奖是对我这

麽多年我所热爱的差旅事业的从业经验的认可。」

「差旅行业不断变革发展,到了如今的区块链与人工智能时代,我觉得能够亲身经历这一中国差旅市场的飞跃已然是能让我深感欣慰的职场里程碑。而更让我有幸福感的是有机会特别是通过中国国际商旅大会(CTW China),我有幸结识了很多优秀的行业伙伴。」



股票代码 (NYSE:NCLH)

诺唯真喜悦号

— 海上頭等艙 —

开启会奖新境界 凝聚能量共起航

「喜悦号专为中国制造」



NCL NORWEGIAN CRUISE LINE®
诺唯真游轮

详情请致电

400-600-6780 www.ncl.com.cn



官方微信



官方微博

从现况分析攀画出 扩大奖励旅游市场份额的路径



（提供·澳大利亚旅游局）

中国拥有13亿人口，以及令世界各国称羨的经济，这也是为什么各个大型商务活动服务商、旅游和旅行品牌都在大力兴建基础设施、提高能力，以期挖掘迅速发展之中国市场的潜力。不过，这些企业是否都明白其中的风险？存在哪些机遇与威胁？他们如何应对挑战，寻求并保护自己的市场份额？

[张广文—采访报道]

首先，业者应该先从现况了解中，掌握国内及出境奖励旅游的操作异同。北京腾

邦集团MICE总经理 Jason He表示，国内与出境奖励旅游相似点有四，包括：

- ▶ **参与者：**内部员工、经销商、筛选出的产品消费者。
- ▶ **操作主体：**旅行社，在旅游资源整合能力和资质方面优势突出。
- ▶ **企业目的：**增强员工荣誉感、提升企业及产品的忠诚度。
- ▶ **实施思想：**基于目的地与企业特点，量身



（摄影·张广文）

定制、品质出行、惊喜无限。

而国内与出境奖励旅游不同点主要则有六：

- ▶ **目的地选择：**国内多海岛休闲或更深度旅游线路。而出境目的地选择不刻意回避主要大城市。
- ▶ **组织方与组织形式：**国内企业性质多样，出行形式也是多样的。而出境企业倾向集中出行。
- ▶ **购物：**国内通常不会集体安排，而出境一定统一安排。
- ▶ **旅行社选择：**国内线路注重旅行社操作经验和线路设计方案，而出境线路要求更高，特别是签证、领队、机票采购资源和能力。

▶ **酒店选择：**国内酒店选择随线路安排、预算、酒店特色等原因更多样性。出境线路倾向酒店集团统一采购。

▶ **政策支持：**国内旅游目的地奖励政策支持在逐步发展，而出境目的地旅游局支持、奖励政策相对成熟。

另外，出境奖励旅游一定是包团旅游，但是国内奖励旅游有些是公司给员工票，让员工利用自己假期自己前往旅行。而有些目的地，除非像是西藏、稻埕、亚丁等别具特色的旅游目的地，不然，相较于出境旅游，国内旅游往往需要获得更多讯息，才能做到独特。

就目的地选择而言，国内往往会因为当红节目带旺特定目的地，如娱乐新闻常出现雪乡，当年这类目的地就特别火。

此外，国内旅游目的地在人才培养和服务意识上，差距很大。很多企业出游不得不信国际品牌，培训过的服务员不管在谈吐，还是在沟通协调习惯上，都比较熟悉接待业务。而国内旅游市场目前没有丰富的保

险产品配套，往往保险产品价格固定，不是人身保险就是旅游产品，选择不多。团队建设方面，很多活动都是直接从美国、欧洲、北欧等地拷贝的过来的，直接复制的结果，显得创新不足。

要是现状改变了，行业内涵将大大提升，企业可以考虑和传媒、旅行社合作，以产业联盟的性质，定期沟通企业文化、企业架构、工作习惯、财务流程等。透过长期的服务，优势互补，随趋势前进，才能做好业务。

谈到机遇与挑战，业者或可以从六方面来思考，以期为争取中国市场找到更多有效的策略：

- ▶ 目的地宣传、硬体的提升、可进入程度。
- ▶ 补足软性服务的短板、人员培训。
- ▶ 需要量身定制的保险产品、团队建设方案的创新。
- ▶ 当地政策的引导、支持与奖励，以及提升目的地吸引力。
- ▶ 旅游特色商品的打磨。
- ▶ 各类服务商的竞争与合作。

国内奖励旅游	分项	出境奖励旅游
内部员工、经销商、筛选出的产品消费者	参与者	内部员工、经销商、筛选出的产品消费者
旅行社，在旅游资源整合能力和资质方面优势突出	操作主体	旅行社，在旅游资源整合能力和资质方面优势突出
增强员工荣誉感、提升企业及产品的忠诚度	企业目的	增强员工荣誉感、提升企业及产品的忠诚度
量身定制、品质出行、惊喜无限	实施思想	量身定制、品质出行、惊喜无限
多海岛休闲或更深度旅游线路	目的地选择	不刻意回避主要大城市
出行形式多样，包括员工自行前往	组织形式	倾向集中出行，包团旅游
通常不会集体安排	购物安排	一定统一安排
注重旅行社操作经验和线路设计方案	旅行社选择	特别重视签证、领队、机票采购资源和能力
具多样性	酒店选择	倾向酒店集团统一采购
逐步发展中	政策支持	相对成熟

Key Point

争取到中国客源 就能扩大全球商机

[钟韵—采访报道]

基于中国会展旅游市场正快速发展，争取到市场份额的国际目的地，在全球就拥有更多的商机和市场。了解中国会议决策人的侧重点、做好营销工作和提供充分支援，是境外会展部门打开中国会展市场的关键。

中旅途易旅游有限公司首席运营官赵红

宇说道，当今中国已经成为世界各地重要会展客源国之一，「一带一路」为中国的商务旅行开创了更多与世界接轨的机会，而会展也成了快速拉动目的地经济的最好途径。未来谁争取到中国客源，在全球就获得了更多的商机和市场。

她说道，中国会展旅游市场正以每年超过20%的速度在增长，而会展旅游市场占

全国游客的39.9%。所以，中国会议决策人看重哪些关键点呢？

1. **首先是签证政策：**高效便捷的签证政策可以直接降低预算成本，比如泰国、美国、澳洲等。
2. **其次是直航运输，**包括航空、铁路或公路运输。大型会展在某个地方举办，参会、参展的客人到达该城市如果有困

难的话，这就是很大的局限。

3. **再次是目的地奖励政策：**奖励政策可以有效控制成本，对会议决策人很有价值。第四十城市的基础设施：比如酒店、餐饮、场馆以及相关基础设施要配套，举办大型会展活动基本的硬件条件要具备，特别是要关注五星酒店的落户。

4. **最后是体验感。**这包括城市全方位的软体服务，如拥有能够为大型会展活动提供从创意、策划到现场服务等完整产业链上的专业人员等专业的会展服务企业；此外目的地城市的旅游资源也要具有吸引力，且目的地安全、气候条件好。

INCENTIVE TRAVEL

那么从会奖局和旅游局的角度，工作有哪些关键点？首先，要讲好目的地故事，创造差异化营销。其次要争取更多的优质政策，如签证和资金支持。再次是整合产业链优质资源，提升目的地会议体验感。

关于政府在会奖发展过程中的作用，她指出了几点。首先，旅游局、会展局、博览局等政府机构须整合资源、集中营销，并给予积极的扶持政策和目的地激励政策。其次，可创办行业协会，引领和监督行业的良性发展，通过行业协会把企业组织起来，大家共同来研究这个行业的未来发展趋势，同时对行业如何提供越来越专业、越来越整合的服务做思考。

赵红宇举例，澳大利亚旅游局和新加坡旅游局都是成效显著的案例。关于澳大利亚，她解释，其赢在政府的高度重视以及创意的绝对精致。比如2018年3月在2018年度澳大利亚目的地大会上，旅游投资部长宣布设立新的澳大利亚商务活动竞标基金计划，未来三年内将有1,200万澳元的支持投入作为竞标承办各类新兴、高价值的国际奖励旅游以及各类会议会展所需的专项资金，为澳大利亚赢得更多的国际会奖及展览活动主办权。

至于新加坡，除了是东南亚重要的航空和海运枢纽，它同时国际品牌酒店林立并具有稳定的商务环境、国际化的服务背景。E

Target China

[撰文—钟韵]

MEET BY DESIGN 资助泰国会奖团

为达2018年接待1,340,231名国际会奖客人的目标，泰国会展局 (TCEB) 向国际市场推出会议和奖励旅游、会展、展览三种有针对性的市场激励政策，并在中国着力发展增长潜力最大的会议和奖励旅游市场。

2017财年，泰国接待了中国会议游客26,683人次，奖励旅游者66,279人次，其中15个来自中国直销产业大团的参会者就达到了36,300人次。2018财年，泰国预计将接待中国会议游客28,000人次，奖励旅游者73,000人次。

2018年，泰国的目标是接待共1,340,231名国际会奖客人，使会奖收益达到约1098亿泰铢 (219亿人民币)。为此，泰国会展局针对性地推出了奖励政策。在M&I方面，泰国会展局近期新推出了MEET BY DESIGN政策：企业会议或奖励旅游活动可依形式、人数和时间选择Meet NOW, Meet SMART, Meet MEGA等不同的资助内容。

艾伯特省 推出新活动争取奖励团

艾伯特省将以中加旅游年为契机，在中国市场展开全面市场推广和宣传，全力迎接更

多中国游客前往艾伯特省开启精彩旅程，包括奖励旅游。

除了继续以千禧一代为主要目标市场推广艾伯特省跨域特色，基于自身充沛的MICE资源 (如大型会展中心、酒店和活动选择等)，今年起艾伯特省也将强势开发中国MICE市场。事实上，在此之前，艾伯特省早已是受医药、汽车、直销等不同产业MICE活动所欢迎的奖励旅游目的地，卡尔加里和埃德蒙顿从硬体和中国客人接待经验的角度，也都有非常好的基础。

而近期艾伯特省内不仅娱乐场、原住民表演等各种适合MICE团的新活动不断推出，单是今年，艾伯特省的酒店客房就将再添2,000间 (多数集中在卡尔加里和埃德蒙顿)。

阿尔比省旅游局首席执行官罗以思 (Royce Chwin) 表示，艾伯特省对于保障中国MICE客人在艾伯特省有完美的体验已做好了充分的准备，今年下半年并将按着战略计划大力开发中国MICE市场。

拉脱维亚 借力便捷水路交通拓展市场

借力北欧与波罗的海国家之间快捷、便宜、舒适的水路交通，拉脱维亚业者希望吸引中国MICE团前去举行奖励旅游活动。

2Zevents项目经理Anete Grosberga介

绍，随着越来越多中国游客到访北欧，MICE市场开始发展，波罗的海三小国之一的拉脱维亚也希望吸引中国MICE团透过北欧各国与其之间快捷、便宜、舒适的邮轮到访，将在拉脱维亚举办团队建设活动纳入北欧奖励旅游行程设计之中。

她举例，MICE团可以在拉脱维亚进行森林健行、划船、泛舟、自行车骑行等大自然体验，参加自驾或低空飞行活动，或举办厨艺、绘画或其他符合客户兴趣的培训等各类活动。最值得向外国游客推荐的活动之一是城市探险活动：利用APP，这项非传统体验让客人分组之后以团队形式达成多种任务，比如博物馆寻宝、拍摄短片、与当地人互动等；最后胜出的团组将在颁奖仪式中被授予奖励。

因为时间仅需2到4小时，老少皆宜，不求团员有特殊能力或体力且很好的融合文化和休闲元素，该项活动非常受欢迎。

当然，拉脱维亚也不乏满足MICE客人需求的会议和活动场所、酒店、餐饮、交通等相关设施，但所能接待的团队规模一般不大，在2,000人以内。

语言方面，拉脱维亚有很多中文翻译和导游，中国客人不必担心。作为北欧整体行程的一个环节，她建议客户安排1到2天的时间在拉脱维亚停留。



GRAND | HYATT
XI'AN



乐君之事 更为君缔造盛典
GOOD HOSTS A GET TOGETHER
GRAND HOSTS A GALA

配备有独具匠心环绕LED屏幕的椭圆形大宴会厅精彩体验，叹为观止，精英专享！

Indulge in the oval shaped Grand Ballroom with curved LED screen. An extraordinary experience for spectacular events!

开业会奖团专享：人民币 1180元 (净价) 每晚起
Grand Opening MICE Offer : start from RMB 1180 net per night

活动日期：2018年5月到9月
Event period : May to September 2018



西安君悦酒店
中国陕西省西安市高新区锦业路12号 邮编：710077
GRAND HYATT XI'AN
No.12 Jinye Road, High Tech Zone, Xi'an, Shaanxi, 710077, P.R.C.
电话 Tel: +86 29 8811 1234

民间资本推动亚洲商务航空市场发展

[刘霏蕊一采访报道]

作为亚洲最大的非盈利商务与通用航空协会之一，亚洲商务航空协会 (AsBAA) 在其联合举办2018亚洲商务航空大会暨展览 (ABACE2018) 上发布对亚洲商务航空市场观点，认为在中国政府政策助推下，民间资本成为推动亚洲商务航空市场发展的关键因素。

于2017年ABACE展会期间，恰逢中国政府颁布十三五战略规划，发布有关促进通用与商务航空业务发展的政策。今年3月，中国政府召开两会期间，《政府工作报告》提出，落实鼓励民间投资政策措施，其中包括民航领域推出一批有吸引力的项目，务必使民间资本进得来、能发展。

当中，通用航空更加普及应用到国计民生领域，通用航空交通功能、公共服务和新消费功能得到政府重视和社会普及。航空医疗救援、短途运输等公共服务领域，低空旅游、飞行体验等消费性需求领域都蕴藏着大量投资机会。

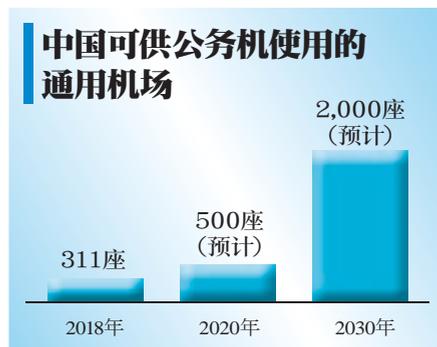
亚洲商务航空协会主席刘畅在发布会上表示，「2017年以来，中国政府表示致力于发展通用航空，并以此作为经济驱动力，政府颁布了若干项对航空发展有利政策。协会观察到商务航空业发展的供应结构优化，为制造商、运营商、管理公司和服务商带来了积极成果。政府的承诺推动了行业提升改变历历在目，中国高度重视公务航空业的长期发展，目前正在实施的五年



(提供: VistaJet)

计划 (2016年-2020年) 鼓励新建可供公务机使用的通用机场，力争到2020年从目前的311座增加至500座，到2030年时增加至2,000座。此外，上海市也不断推动公务机航空发展，积极打造卓越全球城市，并推出中国上海自由贸易区等一系列促进经济发展的举措。」

她进一步表示，为了支援会员单位更好地认识并抓住这些机遇，协会增强了地区委员会发展，在中国大陆地区委员会下设置了四个专业委员会，更好地代表产业链上下游企业。在2018-2019年，AsBAA将继续支



援会员单位把握政府一带一路倡议下的跨境合作机遇。

据其介绍，这一积极成果也延伸到协会在东南亚地区的工作进程。协会与菲律宾、新加坡和马来西亚航空当局密切合作。最近协会在2018新加坡航展期间，与马来西亚民航局签署了一项谅解备忘录，将参与吉隆坡梳邦机场基础设施计划。

刘畅指出，亚洲商务航空协会新一届董事会在去年协会大会上也表达了三项支持：

- 一是提高协会在地方和区域服务，
- 二是与各地方政府监管机构建立有影响力的沟通关系，
- 三是代表会员企业发出清晰的需求。

「亚洲商务航空协会在与国家和地区政府机构进行系列任务沟通会谈，为行业代言发声，设法将我们的行动议程推进，扮演了影响地区的航空基础设施计划角色。多年来协会在行业建立信任和公信力，见证了该行业在大中华区和东南亚地区的显著发展，也表明会员企业联合起来，整合资源，创造更大的影响。未来，亚洲商务航空协会也将敦促其他行业利益相关者支持亚洲商务航空协会的行动，推动整个行业产生积极变化。」

据了解，在过去十年中，公务机市场总体呈现良好的发展趋势，连续保持个位数增长。这一趋势一直持续到了2017年：全球公务机市场增长5%；公务机利用率已恢复

亚洲商务航空协会(AsBAA)

- 成立时间：AsBAA成立于1999年
- 协会成员：协会成员包括150多家商务与通用航空的上下游实体企业，遍布大中华地区和东南亚地区。
- 主要工作：协会通过三个主要工作来实现其使命：宣传、代表和航空社区工作。
- 中国市场：亚洲商务航空协会中国大陆地区委员会主持领导和组织机构下，在中国内地增设四个专业委员会：飞机制造厂家 (OEM)、运营商 (Operator)、运营保障服务 (Operation Support) 和综合服务 (General Service) 专业委员会。

到自经济衰退以来的最高水平；飞行时数现已达到自2008年以来的最高水准。维思达公务机表示，放弃购买和持有飞机的趋势在全球用户中日益普遍，竞争激烈的全球经济格局也要求公务机提供随传随到的即时服务。

根据维思达公务机 (VistaJet) 公布之经审计后的2017财政年度业绩，其实现了22%的主要业务收入增长；此外，凭借可扩展的基础架构和技术优势，其EBITDA也增长了28%。这一业绩符合维思达公务机自成立以来发展上升轨道：2008年至2017年间，维思达公务机的有机复合收入增长每年超过18%。此外，2017年，维思达公务机所有核心市场的飞行时数均有所增长，大大超越了整体市场的表现。其中，美国市场一马当先，飞行时数增加39%。

Philippines

菲律宾提升基建 推动商务航空健康发展

亚洲商务航空协会在2018亚洲商务航空大会暨展览 (ABACE2018) 上宣布与菲律宾苏比克湾国际机场签署备忘录，协助其发展基础设施，以推动菲律宾商务及通用航空市场的发展。

于2017年9月成立的菲律宾分会是亚洲商务航空协会最新成立的地区委员会。菲律宾分会于2018年年初组织会员到马尼拉克拉克以及苏比克机场实地考察，与监管机构、机场运营方以及航空业界的利益相关方共同探讨潜在的投资机会。

菲律宾分会主席和Inaec航空公司 (Inaec Aviation Corp) 总裁Benjamin Jay Lopez说道，「亚洲商务航空协会将会支持菲律宾苏比克湾机场的初步设计和日常运营，预计该项目将会为当地提供便利、可靠的基础设施，为地区的商务航空运营商提供另一个可以抵达菲律宾的机场。菲律宾目前关注发展基础设施，特别是与航空相关的基建，以便缓解马尼拉的拥堵



↑ 苏比克湾发展局 (Subic Bay Metropolitan Authority) 主席Amy Eisma (左)、亚洲商务航空协会主席刘畅

状况，这是众望所归的积极发展。长期以来政府一直在讨论方案，现在终于可以落实计划。我们非常高兴可以协助政府部门在提升菲律宾航空基础设施方面提供咨询。」

据其介绍，除了在苏比克湾机场的项

目，菲律宾分会还在积极推动安全标准最佳实践，计划在2018年8月份举办安全日和机长日活动。此外，亚洲商务航空协会的学生及职业分会也会在菲律宾落地。针对年轻的航空爱好者分会设计了一个吉祥物

Mio，这是一个8岁的男孩，他会帮助更多的菲律宾年轻人发掘航空领域的职业机会。

苏比克湾发展局 (Subic Bay Metropolitan Authority) 主席Amy Eisma表示，「我们在菲律宾的商务及通用航空市场看到巨大的潜力，不过首要解决的问题是由于过度拥挤而带来的相关问题。发展和提升基础设施将会推动业界的健康发展，创造就业机会并且给马尼拉带来投资。」

与苏比克湾机场签订的备忘录是亚洲商务航空协会在2018年签署推动发展东南亚机场基建的第二份协定。此前协会已经与马来西亚机场管理公司 (Malaysia Airports, MAHB) 签订合作协定，在索邦自由贸易区的重建计划、机场发展和其他领域为马来西亚政府提供咨询。基于此协议，亚洲商务航空协会在4月底为马来西亚航空管理部门提供业界情报报告，这份报告会成为未来机场基建发展计划的基本蓝图。

ACCOR HOTELS

Feel Welcome

雅高会务

夏日 悠享

1 一间免费分会场

2 饮品套餐升级

3 会议策划者双倍积分

即刻联络雅高酒店了解详情: +86 (0) 21 6119 9836 • Lily.Li@accor.com

- * “一间免费分会场” 优惠适用于50人以内（包括50人）购买会议套餐的会议或会议室租金超过人民币15,000元的会议；
- * “饮品套餐升级” 优惠适用于50人以上（包括50人）的宴会活动。
- * 以上优惠仅限在2018年5月21日至8月20日期间预订并确认，且于2018年6月1日至8月31日期间举行的会议活动；以上优惠仅适用于参加此次优惠活动的雅高酒店，并视各酒店的销售条款及实际预订情况而定。
- * “会议策划者双倍奖励积分” 为Le Club AccorHotels Meeting Planner雅高乐雅会会议策划者的奖励积分，且单次活动奖励积分上限为70,000点；此奖励积分活动2018年7月2日之前不适用于莱佛士（Raffles）、费尔蒙（Fairmont）及瑞士酒店（Swissôtel）三个品牌酒店内组织的会议活动。

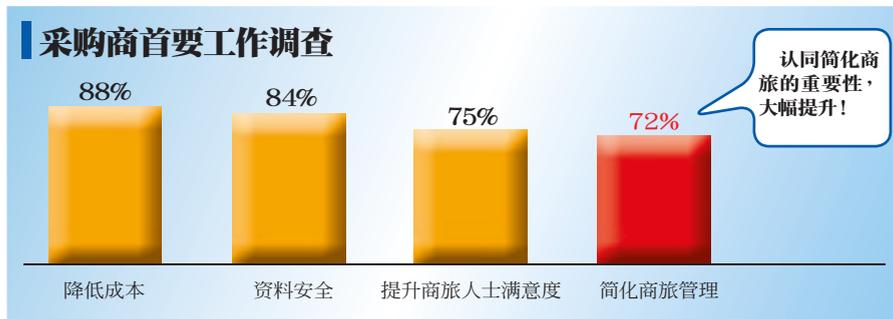


加入Le Club
AccorHotels Meeting
Planner雅高乐雅会会议
策划者计划，获得积分，
享受您的专属特权。

RAFFLES 莱佛士 Fairmont 费尔蒙 SOFITEL LEGEND 索菲特传奇 SOFITEL 索菲特 M GALLERY 美憬阁 pullman 铂尔曼 swissôtel 瑞士酒店 GRAND MERCURE 美爵 THE SEBEL 诗铂 NOVOTEL 诺富特 Mercure 美居 ibis styles 宜必思尚品 ibis 宜必思

简化成为商旅管理者的共同诉求

随着新技术的快速发展以及商旅人士需求和期望值的提高，商旅经理正在努力面对更为复杂、多层面的商旅计划管理，因此，越来越多的商旅管理者意识到简化商旅的重要



【刘霏芯·张广文—采访报道】

据全球商务旅行协会(GBTA)的预测资料显示，2018年中国的商旅市场支出将实现8%的增长，依旧领跑全球。费控宝总监汪远根则表示，中国商旅管理市场交易规模持续攀升。2018年预计中国差旅管理市场交易规模达到2,214亿元，增长率达18.2%。此市场规模包含机票、酒店、用车等产品，但MICE业务未计入商旅管理市场规模中。

商旅支出持续上涨、市场普及率逐渐提升，驱动商旅管理市场规模快速增长。一来，商旅范围国际化。「一带一路」驱使越来越多企业走出去，企业商旅范围越发国际化。根据调研，60%企业商旅范围覆盖国内外，仅国内出差企业占35%。

再者，商旅次数增多。近7成企业2017年较2016年商旅频次增长，70%以上企业预估2018年商旅频次增加。另外，企业认知提



↑HRS大中华区总经理施南飞先生

升；企业客户对商旅管理的知识逐渐提升，商旅管理理念增强。此外，企业管理诉求增强。企业客户对商旅成本控制及商旅管理有效性需求膨胀，对专业商旅管理企业的使用诉求不断增长。

随着商旅市场的壮大，企业商旅管理也将面临诸多挑战。HRS和商旅管理人员总会(ACTE)共同完成的一项针对企业商旅管理者的调查报告显示，随着新技术的快速发展以及商旅人士需求和期望值的提高，商旅经理正在努力面对更为复杂、多层面的商旅计划管理。

为了应对这一挑战，。研究结果显示，有72%的采购商将简化商旅管理作为其首要工作，排在成本降低(88%)、资料安全(84%)和提高商旅人士满意度(75%)之后。

HRS亚太区副总裁姜君女士表示，「越来越多的商旅管理者关注简化，这是行业发展的必然结果。我们可以从管理者和商旅人士两个角度来解读简化，这是他们共

同的诉求。随着商旅市场体量的增长和新技术的引入，传统的方式已经无法满足现有的管理需求，管理者迫切需要在管理流程和手段上进行简化和革新。我们也看到，商旅人士对商旅体验中的流程简化和‘即时性’有着越来越高的要求。因此，商旅管理的复杂性、技术的进步以及企业与商旅人士的需求都将推动我们整个行业向着更为高效、简化和透明的方向发展。」

智慧化浪潮下的业务流程外包

新技术的发展和智慧化应用的加入为商旅行业注入了全新的内容，为简化商旅带来了绝佳的契机。对采购和财务部门而言，提升商旅开支的视觉化程度、酒店项目的合规性和商旅人士的满意度，是他们所要实现的核心目标。但在实际工作中，原有商旅流程的复杂性、对人工的高度依赖和低配合度，往往成为实现这些目标的绊脚石。在此情形下，寻求专业的外部合作伙伴的支援和建议，并对商旅流程进行业务流程外包(BPO)也就顺势成为许多企业的选择。

HRS大中华区总经理施南飞先生认为，选择商旅管理业务流程外包的外部合作伙伴不仅仅需要关注他的专业知识和解决方案，还需要有强有力的技术创新和研发能力。

他表示，「如今商旅行业的发展是技术导向的，人工智慧、大数据和区块链，这些炙

手可热的新技术与商旅流程的简化息息相关，从酒店采购、到搜索预订、再到集中支付、费用管理与分析，所有环节都需要实现智慧化，都离不开技术的支援。我们需要关注的是如何将这新技术加以应用，让它更好地与商旅管理和本地市场的实际需求相融合。」

集中支付方式成为简化关键

商旅流程中的支付环节对企业是否可以实现商旅管理的简化，具有重要意义。传统酒店支付方式高度依赖人工流程，需要商旅人士垫付房费并进行个人费用报销。而财务部门则需要通过人工对账和审核来完成商旅企业花费的结算。在此过程中，冗杂的财务流程和高昂的人力成本，为企业和商旅人士带来诸多弊端。

HRS亚太区副总裁姜君女士表示，集中支付方式的落地从根本上改变了这些问题，统一平台支付的方式为企业商旅管理人员和商旅人士带来了更为智慧和便捷的商旅体验。无纸化的入住和退房以及帐单的自动审核，为商旅人士和企业财务人员免除了繁复的工作。提升了效率并节省了流程成本。同时，整合度更高的费用管理方式为企业带来更好的透明度，为企业践行员工关怀和成本节省，提供了有力的支援。

她进一步指出，集中支付反映了简化在支付环节的应用。同时，集中支付也是决定整个商旅管理流程是否能够真正简化的关键。实现集中支付就像为商旅管理流程打通了任督二脉，由于不再需要垫付、报销，以及无纸化快速入住和退房，商旅人士可以获得更好的商旅体验，从而提升了商旅人士的配合度和采用率，让商旅管理项目真正落地，从而使得简化成为可能。

此外，集中支付方式同样可以惠及酒店。接纳集中支付方式的酒店，在未来商旅市场的竞争中会具有相对优势，商旅人士和企业往往更加青睐这些可以便捷地支付和结算的酒店。



↑HRS亚太区副总裁姜君女士

Mobile Internet

移动互联将成为商旅管理的下一个风口

在移动互联时代的迅猛发展下，商旅管理新模式越加现形，为早已是主要移动网民之商旅客及相关管理者，带来更大的作业简化。

费控宝总监汪远根表示，三项关键技术加速了产业互连网(B2B)时代的到来。

1. 无所不在的智能终端。渗透及普及率较高的智慧终端无所不在，使得产业互连网高速发展，也使得企业移动互连网应用成为下一个风口。
2. 不断升级的宽带网络。4G、5G网络的逐渐盛行，带来了随时随地宽带移

动互联接入的可能，必将在大数据的信息传递中，扮演重要角色。

3. 空前强大的云计算能力。日益被大家接受的云计算，能够按照企业自身需求提供资源，使企业可以方便、经济地使用。

从信息系统技术设施到应用平台，甚至于应用软件服务，都将以新的方式提供。2011年到2019年，中国移动网民规模首次和中国整体网民规模一样，达7.8亿人次，当中，整体网民增长率达1.7%，而移动网民增长率达2.5%。



费控宝总监
汪远根

未来十年后，云计算领域将出现大变化，网民将达到8亿人次，透过网路自助的需求量将爆发，所有的研发与测试环境都会运行在云上，80%的企业生产应用运行在云上，同时，100%企业数据都会存储在云上，而且企业云是最安全的IT环境，80%的企业用户只会使用套件供应商(Suit Provider)提供的SaaS服务。

另外，从中国商旅管理市场需求多元化趋势来看，国际化、移动化、自助化、服务多元化、支付多元化为特色。中国商旅管理市场技术应用趋势方面，主要为集成化、自动化和大数据。

以费控宝企业级差旅一站式解决方案为例，其跨界合作打造企业采购、消费生态圈，并从企业费控管理切入，打造企业级消费和采购入口，是一款结合云计算、大数据和SaaS平台技术研发的费控管理系统，可实现与企业内部的ERP、OA、HRM等系统、外部税务地展开、电子发票、网银、商旅服

务(TMC)、电商等多平台的互联互通。企业接入费控宝即可管控在差旅、消费和对公采购等日常业务运营中的费用支出，实现移动办公、全流程在线处理、数字化决策，提升企业内控、运营效率，省钱又省力。

简单说，费控宝结合商旅服务的机票、酒店预订，以及企业服务的ERP、税务、电子发票，还有消费平台的移动打车、点评网、网购，也包括了金融机构，如银行、支付平台等。

在功能架构上，费控宝可以系统无缝对接六部分，一为员工预定与核对订单，二为领导审批、确认入账及成本分摊，三为对账、结算，四为财务审核、记账，五为资金结算，六为企业银行账户。同时，直接在企业HRM、ERP、OA系统中被使用。目前已经完成国内十家最大TMC、用车出行和酒店平台资源系统对接和资源整合，2018年内要扩展到四十家，并在企业差旅和采购上游资源整合上，持续处于领先地位。

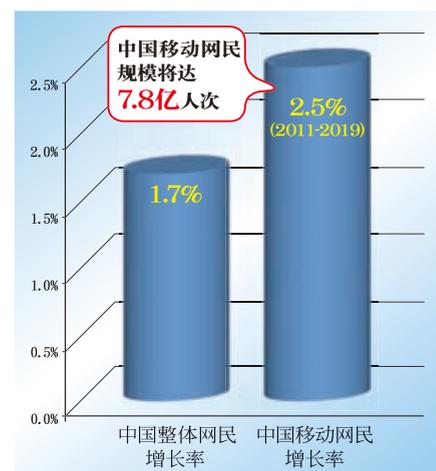
未来规划方面，费控宝开始打造面向大中型企业和企业集团的开发及票据管理的智慧外部服务平台，也就是布局财税智能BPO服务平台。近期推出了差旅票据OCR智慧识别功能，此移动端票据采集方案，提供完整的手机采集集成方案，包括APP集成、微信公众号集成、微信小程序集成、API介面调用，还有领先的OCR识别技术，

以及基于CNN卷积神经元的人工智能演算法。

从浦发银行差旅集中管理项目案例来看，打造一个差旅核算集中平台，一期的系统功能包括：员工事前申请、自动差标控制、系统自动对账、审核出差事由、员工确认行程，以及财务对公结算。项目价值分析方面，包括：

- ▶实现差旅集中采购、降低全行差旅支出。
- ▶在员工差旅预定、费用报销等业务流程中，实现移动办公简化业务流程，提升工作和管理效率。
- ▶内外部系统无缝对接，消除重复性输入工作，提升财务工作效率，降低财务处理成本。
- ▶系统性实施费用预算控制，整合业务和预算控制流程，降低增效，提升机构盈利能力。
- ▶顺应国家财务政策变化，提前规划系统以适应「电子发票」为公司商务旅行费用报销等业务带来的影响。
- ▶差旅与费用管理系统可支撑多层次法人实体架构，面向集团统一部署，满足财务共用中心的规划要求。

中国中铁差旅集中管理项目案例方面，则实现了差旅政策制定与执行、商旅订单管理、TMC平台配置管理等功能，商旅对



接通过平台提供的标准接口，接入协力厂商商旅平台商进行商旅产品预定、退改等功能，通过规划统一的商旅管理平台。而系统功能包括：TMC对接管理、差旅管控、TMC评分。就项目价值分析而言，综合来看包括有：

- ▶降本。打造TMC标准平台，中铁集团及下属公司可根据自己需要自由低成本服务商，TMC切换零成本。
- ▶增效。出差申请、审批，系统自动处理，明显提高企业管理效率。
- ▶合规。最票价实时提示，差标管控自动提醒，员工费用更合规。
- ▶透明。每笔消费订单可实时同步回传到系统，花费一目了然。



上海滴水湖皇冠假日酒店位于浦东临港新城滴水湖南岛上，是上海第一家纯岛屿豪华酒店，独特桃花造型绽放滴水湖之上。酒店拥有330间时尚清新的客房，超过6成的房间配置了超大阳台，可令您和美丽的滴水湖零距离接触，将湖光尽收眼底。



活力“会”选

尽在上海滴水湖皇冠假日酒店

- 优越会议设施
酒店一层拥有1050平方米的无柱大宴会厅和9个不同规格的多功能厅，均配备了先进的视听系统、可移动舞台、多媒体电脑投影仪及互联网宽带接口等会务设备，其优雅而现代的装饰风格让您轻松实现活动的各种创意，是举办商务会议、社交晚宴，以及各种庆典活动的绝佳场所。
- 活力拓展体验
岛上近10万平方米的绿地和精致的亲水景观，适合开展各项丰富特色团建活动，包括游艇及帆船体验、环湖骑行、真人CS等，亦是您举办浪漫婚礼及庆祝活动的尚佳之选。
- 活力“会”选，会议套餐 | 半天包价 506元/人，全天包价 606元/人
即日起至2018/6/30日预订会议套餐，可享受：
半天会议室/4小时或全天会议室/8小时；
标准会议讲台及移动舞台，投影幕布及激光翻页笔，专业的音响设备及麦克风，会议白板及白板笔；
半天一次或全天两次健康茶歇；
会议包价午餐；
会议区域免费无线高速宽带；
会议铅笔及会议纸，矿泉水及薄荷糖；
可选一项拓展活动：环湖骑行，真人CS，游艇及帆船体验；
团队用房满15间送1间，最多送5间；
商悦会双倍积分。
以上优惠价格已包含服务费及税费，适用于20人及以上团队使用。



上海滴水湖皇冠假日酒店
CROWNE PLAZA
SHANGHAI HARBOUR CITY
上海浦东临港新城滴水湖1号
电话: (86) 21 2033 9999 传真: (86) 21 2033 9988
中国上海浦东新区临港新城滴水湖1号 邮编: 201306
www.crowneplaza.com 400 884 0888

Artificial Intelligence

人工智能将满足个人化及商旅安全需求

随着旅客对商务旅行的安全性和个性化需求的不断增加,商旅市场面临着巨大的机遇和令人兴奋的发展趋势,人工智能(AI)将被运用到企业商务旅行中,企业的员工关怀责任也将变得愈发重要。

FCM Travel Solutions中国区销售和客户经理总监张郢表示,越来越多的商务旅行者使用智慧手机、平板电脑、笔记型电脑对其旅行的安排和花费进行管理。2018年,将有更多的旅行者使用人工智慧

(AI)旅行助手管理其旅行相关事务。这一创举令商旅人士在旅途中的任何时间皆可通过移动设备与聊天机器人互动,向聊天机器人咨询行程,获得旅行推荐和建议。

FCM Travel Solutions近期推出了人工智慧聊天机器人SAM,为协助在途旅行者获得旅行信息和排忧解难提供了全新的差旅解决方案。举例某个差旅场景:旅行者动身前往巴黎的前夜,SAM推送给他/她巴黎当地的天气预报,并提示他/她带上所需衣物或雨伞。

政府立法支持应用 费用管理技术提升

亚太地区的部分机场也逐渐推出使用人工智慧的举措。比如,澳大利亚政府正在权衡立法,允许旅行者在过境时凭借面部识别、生物识别技术获得身份识别。在不久的将来,旅行者将无需出示护照即可完成行李托运、安全检查、入境检验。

此外,他进一步指出,差旅费用管理在技术领域也呈现进一步的发展态势。差旅企业对于可以即时进行费用管理的APP需求将会增加。自动化不仅优化企业差旅费用的填写和报销流程,更可以防止差旅费用管理过程中出现的欺诈和人为错误。

而虽然经济预测令企业领导者相当乐观,但并不意味着企业计划增加差旅预算。企业继续寻求降低差旅支出的方式,却也并不等于减少差旅频次。在很多时候,企业领导者的第一直觉也许是自行管理差旅预订,以省去协力厂商费用。然而,差旅管理公司经常提供给企业或机构内部人员具有竞争力的价格,这往往并非是企业差旅经理或人力部门的员工可以实现的。

员工关怀责任升高 企业保障商旅安全

企业所肩负的「员工关怀」责任将继续在亚洲的旅游行业中扮演重要角色,尤其是在中国这样的新兴市场。员工关怀责任意味着在员工出差或者为工作忙碌时,企业有道德义务和法律责任保障员工的安全与幸福感。

英国和澳大利亚正在努力推动相关立法,而由200家组织和机构共同签署的全球首个员工关怀宣言也于近期出台。亚太地区越来越多的组织将加入其中,支援风险防范和执行商旅安全原则。

企业必须保障出差员工的安全。只有前往偏远地区出差才需谨慎这一观念早已过时。过去一年曼彻斯特、巴黎、伦敦发生的恐怖袭击事件也反映对商旅人士的安全负责至关重要。想要领先风险一步,保证员工安全的企业或机构可以借助商旅新技术。先进的差旅解决方案不仅帮助企业机构和机构即时追踪出差员工的所在地理位置,而且通过商旅技术平台时刻刷新相关危险或暴力事件信息的动态。



2018年亚太旅游协会 (PATA) 旅游交易会

时间: 9月12日-14日
地点: 玛素里国际会展中心 (MIEC)
马来西亚 · 兰卡威

您通向亚太地区旅游业的途径

PATA旅游交易会作为亚太地区旗舰专业旅游交易展览已步入第41年,并通过其预约商洽为买卖双方构建网络、拓展业务提供了绝佳商机。

每届PATA旅游交易会吸引超过1000名代表,三天的展会期间活动精彩纷呈,其中包括两天的预约商洽,PTM论坛,PTM Talks,PATA金奖颁奖典礼和Digital Hub,以及招待晚宴,午宴和免费旅游考察等社交活动。2018年PATA旅游交易会的注册买家来自澳大利亚、比利时、加拿大、法国、印度、韩国、波兰、俄罗斯、沙特阿拉伯、英国、美国等国家和地区。

2018年PATA旅游交易会由马来西亚旅游部主办。主办地选于美丽的兰卡威——风景优美无与伦比。以其友善的人民,美味的食物,免税购物及奢华酒店和度假村而闻名的热带天堂。

PATA旅游交易会举办地 1978年至2018年 (41年)



官方指定发行机构
TTG

www.PATA.org/PTM2018
展商/买家/媒体代表 注册现已开始

2017-07-13 澳大利亚旅游局 澳大利亚商务会奖旅游

会奖
案例

“澳”世无双

2017阿德莱德“完美”之旅圆满收官

6月底继墨尔本缤纷行程之后，完美伙伴们分批来到坐落于举世闻名的葡萄酒产区、美丽的白沙海滩和古老的内陆山脉之间，充满活力而又轻松自在的阿德莱德，展开了趣味横生的“澳”世无双—2017阿德莱德“完美”之旅。这也是阿德莱德首次接待超千人的会奖团队。



阿德莱德机场欢迎墙

完美（中国）作为第一家来到阿德莱德的直销企业商务会奖团队，澳大利亚旅游局、阿德莱德会展局以及当地政府与供应商纷纷大力支持，为完美公司量身定制了精彩的行程，阿德莱德独特灵动的文化氛围、澳世无双的餐饮美食、精彩绝伦的商务会奖设施以及从中国便捷直达的航班，都给完美伙伴们留下难以忘怀的深刻印象。

阿德莱德欢迎标识

抵达当天，阿德莱德市长马丁·赫斯先生(Martin Haese)在阿德莱德市政厅亲自会见了完美公司董事长古润金先生及完美嘉宾一行，并表示希望通过此次行程，让完美嘉宾们充分感受南澳大利亚的历史文化、自然风光和民众热情，并以此拉开双方长期友好合作的序幕！此外，出席此次会面的贵宾还有阿德莱德市长夫人 Ms. Genevieve Theseira-Haese，南澳旅游局局长 Mr. Rodney Harrex，阿德莱德会展局执行总裁 Mr. Damien Kitto 等。

完美公司董事长古润金发表讲话

同时，完美公司董事长古润金表示，阿德莱德多元化的文化氛围、悠久的历史古迹与独特的人文情怀，也必将给完美人留下难忘的印象。

在接下来的几天，完美伙伴们参观了阿德莱德诸多地标性历史人文与自然景区，并通过声情并茂的图文讲解、大学商业营销课程、团队建设活动、亲身体验等多元化、互动性强的方式深入了解南澳大利亚的历史底蕴与人文、地理风情，将2017完美澳大利亚研讨会活动推上又一个高潮！



DAY 1

感受历史底蕴 领略南澳人文魅力

阿德莱德完好保留了殖民时期的特色，有一种让人回到大浪淘沙拓荒时代的穿越感，往往带来与众不同的会奖灵感。完美伙伴们抵达阿德莱德的第一站，就来到莱特将军瞭望台(Light's Vision)。

莱特将军瞭望台

莱特瞭望台位于北阿德莱德(North Adelaide)的蒙特费里山(Montefiore Hill)，建成之时即为该地的中心平台，上面有阿德莱德之父——威廉·莱特上校的一人高青铜雕像，漂亮的雕塑和小巧的花园和露台是瞭望阿德莱德市容的绝佳地点之一。

南澳博物馆

紧接着，完美伙伴们来到南澳博物馆。这是一间介绍自然与历史文化的博物馆，主要陈列人类学、地质学及自然历史介绍的相关展品，以及澳大利亚与大洋洲原住民的手工艺品等，还有关于澳大利亚原住民幻梦时代传说的展览与介绍。馆内还陈列有一座巨大的鲸鱼骸骨，十分壮观，是博物馆最著名的特色之一。

DAY 2

环城体验之旅 感受南澳别样风情

充满德式风情的汉多夫小镇

第二天，完美伙伴们通过一系列环城体验之旅，全身心感受南澳的别样风情。完美伙伴一行首先来到澳大利亚历史最悠久的现存德国移民地——汉多夫小镇，从1839年普鲁士人和东德人到此定居至今，已有170多年的历史。



享用正宗德式大餐

小镇的建筑物仍保留百年前的风格，许多餐厅及酒馆提供美味诱人的德国香肠、猪脚、啤酒等传统德式大餐。中午，完美伙伴们正是在这里品尝正宗德餐！另外，遍布汉多夫主要大街上的画廊、手工艺店和各式纪念品店也值得一探。

与小动物们亲密互动

之后，完美伙伴们来到远近闻名的克兰德野生动物园(Cleland Wildlife Park)。这里拥有超过130种野生澳大利亚动物，完美伙伴们漫步于原野丛林中澳大利亚独有的野生动物之间，与可爱的动物们近距离接触，感受回归自然的快乐和惊喜。动物园更是特别为完美嘉宾提供了建园以来首次、澳洲仅有的与袋鼠宝宝合影活动。

结束与野生动物的亲密接触，完美伙伴们来到阿德莱德著名的购物中心——蓝道购物街(Rundle Mall)，这里是澳大利亚第一条步行街，拥有600多家零售店、3家大型百货商店和15个商场。此外，购物街还是知名的表演、宣传和活动场所，从时装表演到街头艺人和街头表演者，让完美伙伴们应接不暇。阿德莱德市还特别为完美在这条购物街上定制了专门的服务台，以便为小伙伴们带来更贴心和完善的服务。



DAY 3

缤纷线路体验 难舍精彩阿德莱德

第三天，完美伙伴们分批在阿德莱德展开一系列主题体验之旅，感受阿德莱德的多元魅力。



南澳大学学习现场

南澳大学(University of South Australia)是澳大利亚五所主要的理工大学之一，建立于1991年。该校被澳大利亚政府指定的高等教育品质保证委员会(CQAHE)列为澳大利亚一流大学。完美伙伴们在这里不仅参与独特的文化交流，还学习了商业营销课程，开拓视野的同时实现自我增值。

完美专属电车

结束了南澳大学的交流学习，完美伙伴们乘坐专属的电车从南澳大学出发直达格蕾尔沙滩(Glenelg Beach)。

文化体验之旅：南澳大学—格蕾尔沙滩

距离市区仅10公里的格蕾尔沙滩是阿德莱德最受欢迎的沙滩之一，这里也是南澳大陆的首批英国移民定居之地。夕阳西下，完美伙伴们或逗留在水清沙白的海滨浴场；或乘坐双体船出海，与水下的鱼群并肩前进；还可以靠在甲板上，观赏落日，想象自己与海豚一道畅游起来。

亲近自然之旅：中央市场—阿德莱德植物园

繁华的阿德莱德中央市场(Adelaide Central Market)是这座城市的美食与生活方式的缩影。自1869年以来，中央市场一直是澳大利亚南部旅游胜地皇冠上的明珠，是高档食品和葡萄酒产品的天堂，也是厨师和美食爱好者的第二故乡。

商品琳琅满目的中央市场

在中央市场，完美伙伴们惊叹于南澳大利亚丰饶富庶的物产——鲜的果蔬、海鲜、无激素肉类、手工芝士、烟熏肉……各种令人垂涎的食材，可谓应有尽有。这里还能欣赏嘉宾大厨展示厨艺、参加一堂烹饪课、倾听现场音乐表演……



完美伙伴在植物园开展团建活动

离开中央市场，完美伙伴们来到建于1855年的阿德莱德植物园(Adelaide Botanic Gardens)。园内聚集了形形色色的亚热带和地中海植物，尤其浓郁的玫瑰芬芳沁人心脾。园中除了花草植物常年繁茂以外，还有一座澳大利亚最古老的玻璃房和唯一的经济植物博物馆。通过参观博物馆，完美伙伴们了解到原住民在食、住、医药和其它方面利用原生动物的方式和原住民独特的植物草本文化。

欢乐农场之旅：茉莉蔻品牌农场—无花果农场

完美伙伴们还前往首次向大型团队开放、位于阿德莱德山的茉莉蔻(Jurlique)农场与无花果农场。茉莉蔻是最受欢迎的澳大利亚本土护肤品牌，完美伙伴们在这里实地感受了由南澳走向全球的第一大有机护肤品牌的创业历史与革新发展。

学习调制气泡酒

此外，完美伙伴们还在美丽的农场享用澳洲“国宴”BBQ、制作水果气泡酒、邂逅袋鼠、沉醉在山色优雅的田园风情之中！

作为第一个在阿德莱德举办海外研讨会的直销公司，完美（中国）有限公司此行有助于促进澳中两国民间的交流与发展。完美精英的阿德莱德之行，再一次让我们看到澳大利亚优质的商务会奖旅游资源和强大的接待能力，完美伙伴们对阿德莱德体现出的浓郁澳式风情留下了深刻的印象，完美海外研讨活动也再次树立了澳大利亚商务会奖旅游经典案例标杆。



如您需要专业的当地代表，请与下方人员联系：

澳大利亚旅游区大中华区商务会奖经理 杨悦健
(Jenny Yang) E: jyang@tourism.australia.com

我们为您提供最全面、最新鲜的澳大利亚会奖旅游产品与资讯，帮助您更好地激励员工，为企业创造更多价值，如需了解更多澳大利亚会奖旅游详情，可登录 be.australia.cn，访问澳大利亚商务会奖官网。

新加坡 积极迎战市场的快速变化

[钟韵·刘霏芯—采访报道]

“近年来，商务会奖旅游已成为促进新加坡旅游增长的重要因素，其发展潜力也越来越明显。其中，引进、举办高品质会展活动，从多角度提升服务以应对市场走向复杂化，并打造深度的定期高端体验，是新加坡拓展中国市场高速变化的重要利器之三。”



继2017年推出新的品牌「心想狮城」后，除了休闲旅游的花样日新月异，持续居重要地位的新加坡会奖旅游业也在不断的推陈出新。2017年前三季度，新加坡共接待175万名BTMICE游客，产出31.5亿美金的旅游经济收入。

新加坡旅游局中国华北区、华西区署长柯淑丹表示，在会议和奖励旅游方面，新加坡旅游局将继续帮助中国业者更好地对接新加坡丰富的奖励旅游资源，同时也为中国业者带去更多的优质回馈。其中INSPIRE惠聚狮城奖励计划将主要面对企业客户进行优惠奖励，而M&I Stars将面向旅游从业者进行优惠奖励，从而最大程度地满足不同类型团体游客的个性需求，以更好地深耕中国会奖旅游市场。

举办更多高品质会展活动

她进一步表示，新加坡旅游局希望通过高品质的会展活动吸引更多的从业者前往新加坡开展旅游、科技、设计等活动，交流意见共筑「一带一路」。以新加坡旅游局创办的ITB ASIA为例，这一活动在全球旅游从业者中享誉盛名，每年吸引几千名旅游行业精英来到新加坡分享自己的行业洞察与思考，并在现场签署合作意向书。

此外，刚刚结束的新加坡设计周也是中国市场非常关注的，尤其是期间举办的新加坡国际家俱展，不仅大牌云集，还吸引了许多媒体和行业资深人士的关注。再者，每年十一月的FINTECH新加坡金融科技节，更因为新加坡特有的金融环境吸引了很多参展商前来。未来，新加坡旅游局将继续为市场带来越来越多的优秀会展活动。

另据介绍，新加坡旅游局将于2018年6月第四届的MICE CONFERENCE大会上

对「心想狮城」的理念进行更深层次的诠释。本次大会将为中国和新加坡旅游从业者打造一个更广阔的合作交流平台，让新加坡的热忱连接两国间每一个投身MICE事业的人们。此外「新加坡商务会奖旅游」微信服务号的全新服务升级也在计划中，未来，中国业者将通过该微信号的全新功能更好的与新加坡业者进行连接，以提升体验。

多角度应对市场走向复杂化

而面对快速成熟、复杂化的中国MICE市场需求，新加坡航空从产品、服务、合作等多种角度一一应对挑战。



(提供·新航)

新加坡航空公司中国区总经理曾国铭先生 (Mr. Chan Kuo Ming Benjamin) 指出，中国市场正快速成熟，也正趋向复杂。他解释，国内许多尚未办过商务会奖旅游的企业，开始考虑尝试奖励旅游，已经办过短线出境奖励旅游的企业，也更多开始考虑长线目的地向高端发展。这对新航来说提供了巨大的机遇和新突围的目标。

从市场这几年的变化来看，新航认为，几乎在所有企业里，各种员工奖励旅游的规模越来越大，且频次越来越高。尤其这几年的万人、千人直销、保险类行业的超大型奖励旅游团队，总能吸引社会和媒体大量的注意力。从大交通的角度，需要航司提供充足的航班支援，包括国际航班的增开，给到大型会奖团一些特别的航空资源，配备专门的团队服务等。

此外，曾国铭指出，MICE客人对服务水平有更高的期待。航司需要调整服务更加

迎合中国MICE团队，特别是长线航班，要提供更为便捷无缝的连接、丰富的机上娱乐项目、细心周到的服务等。比如餐食提供符合中国客人饮食习惯的食品、机上增设中文标示、空乘提供中文服务。

并且，有些规模特别庞大的团队也根据目的地资源，趋向于分成小规模团队出游以期获得更好的旅行体验。之前，一个企业的大型会奖团，所有会奖活动参加者的行程安排都是一样的，但现在更倾向分成若干小团队，这也向航司航班的灵活配备提出了挑战。

面对这些新的挑战，新航在过去一年已有诸多应对举措。

在航线、航班灵活度方面，2017年，新航集团旗下子公司胜安航空开通了福州航线，酷航开通了哈尔滨等航点，旨在为中国旅客提供更为丰富的出行选择和便捷的连通服务。

基于新航集团旗下三家航司在中国大陆地区的26个出发航点所触及的广泛航线网络，新航还会推出更多的MICE服务来吸引客户。之前新航一直在打造新航和胜安的网路连结及多地出发MICE产品。而现在，新航也把酷航加入产品序列，来打造酷航中国大陆地区17个航点出发的产品，以及新航/胜安联程到酷航目的地的产品，希望聚集三家航司的资源为会奖客户提供更丰富的多地起止的灵活选择。新航同时还会保持机票价格的竞争优势，吸引更多的商旅客户及MICE团队，以优惠的价格提供优质的商务会奖体验与服务。

在产品方面，2017年11月，新航推出了备受瞩目的全新A380客舱产品，其商务舱座位安排为前向四座(1-2-1)，可方便所有乘客直接进入通道。配备全新客舱产品的A380客机现已执飞香港-新加坡航线，并将

陆续拓展至上海和北京航线。

服务方面，新航还将为中国会奖团队打造更多量身定制的服务与产品，让客户在选择新航集团的产品时受益更多。比如，在狮城MICE的推广上，新航积极和新加坡旅游局合作，参与「惠聚狮城」的计划。同时，狮城转机的MICE团组，新航也和樟宜机场集团密切合作，推出了转机购物券及更多的优惠补贴措施，以期更好的吸引MICE客户需求。

打造独具深度的高端定制体验

为致力于为旅客及商务旅客提供更深入、更有针对性的个性化一站式体验，圣淘沙名胜世界继去年推出「爱怎麼玩 就怎麼玩」之后，2018年又全力打造了「名胜世界玩味无限」的个性化旅行产品。该系列产品以圣淘沙名胜世界一站式的旅游业态为依托，以个性化体验+酒店的新颖形式，将圣淘沙名胜世界内的各种业态进行多元组合，为旅客提供极具多样性的选择、打造独具深度的高端定制体验。

MICE也同样延续着这种升级的「定制化」理念。这体现在圣淘沙名胜世界各种空间更加灵活的运用上。圣淘沙名胜世界市场营销及推广部高级副总裁周经泰解释，圣淘沙名胜世界从前的策略是让活动在「专为举办活动设计的场地」举行，但如今圣淘沙名胜世界不再以自身的角度向客户推荐活动场地，而是全面开放空间，让客户选择心仪场地，再去发展独特的会议设施和活动空间。

以其去年所接待的各种活动为例，除了环球影城、海底世界和Hard Rock酒店会议厅，ESPA也开放客户举办小型会议和活动、海滨别墅作为特殊场地也越来越受到会议组织者的欢迎；另外，顺应市场趋势，圣淘沙名胜世界也将把逸濠酒店的二楼重新打造成更为独特的会议空间。



(提供·新航)

去年是圣淘沙名胜世界中国MICE市场表现最好的年度之一；这归功于前一年圣淘沙名胜世界团队对中国MICE客户需求的深入探索和积极推介。不过眼前的挑战仍不容轻视。周经泰笑道，中国市场脚步实在太快，这是新加坡旅游业的共同感慨——中国客户的需求、所追求的体验每天都在变化。对圣淘沙名胜世界而言，除了观察走势之外，迅速把握市场的每一种新变动，是挑战，也是机遇。

周经泰强调，「中国客人的需求已全面进入个性化、定制化时代。」

TTG CHINA 旅游大奖 2018



感谢您

对2018年第十一届
TTG中国旅游大奖
的贡献和支持

您神圣的一票已投选出
58个表现卓越的
最佳旅游机构

<http://awards.ttgchina.com/cn>

- 2018年TTG 中国旅游大奖获奖名单
- 颁奖典礼及晚宴照片

荣誉创办:



TTG Travel Trade Publishing is a business group of TTG Asia Media

主办单位:



联合协办: TTG-BTmice China, TTG Asia, TTG India, TTGmice, TTG Asia Luxury, TTGassociation

移动课堂、移转角度 用新眼光服务不同的主角

[钟韵一采访报道、图片提供=万达]



万达儿童基金「我们在一起」主题公益活动 ——「星星雨」万达移动课堂丹寨公开课

活动日期 ▶ 2018年3月29日

活动地点 ▶ 黔东南苗族侗族自治州丹寨万达旅游小镇，丹寨万达锦华温泉酒店

参与人数 ▶ 20个孤独症家庭、10来位媒体

活动挑战 ▶ 活动地点地置偏远，交通不便；
物资、物料难以取得及备齐；
活动主角为一般酒店人员较不熟悉的孤独症小朋友。

“这是一场以孤独症小朋友为主角的活动。既然他们是主角，大家就应尽己所能满足他们的需求、解决他们的问题，而不是按既定思维，要求孩子按部就班。惟当地建设及资源不若一般大城市，且筹办者都是成人，难免会以成人想法为出发点进行活动规划，所以克服期间的难点及料想不到的突发状况，反而为组织者带来不少收获。”

就在今年4.2世界孤独症日前的3月底，万达酒店及度假村携手星星雨教育研究所在丹寨万达锦华温泉酒店举办了「我们在一起」万达儿童基金主题公益活动。该场活动邀请了黔东南地区20位孤独症小朋友及他们的家长，以及全国10余位媒体人员参加。

丹寨虽有丰富的文化和自然资源，但交通和基础建设都不若桂林等发达旅游景区。活动选在丹寨，主因是丹寨万达旅游小镇本身为回应政府扶贫政策的项目（丹寨万达锦华温泉酒店为去年开业的配套），而该课程旨在针对弱势群体，「教他们钓鱼」。

万达酒店及度假村品牌部总经理郑期仁介绍，自去年八月开始，万达酒店及度假村与中华慈善总会合作推出专门针对儿童的专项公益慈善基金「万达儿童基金」与专为孤独症（自闭症）家庭设立的「星星雨」公益机构合作，启动了「星星雨万达移动课堂」项目，在全国范围内选择5个重点城市，并在合作城市招募5家机构作为合作伙伴，共同寻找250名最需要帮助孤独症儿童，接受由「星星雨」提供的系统化专业培训。万达儿童基金给予受助儿童奖学金支援，希望通过1年的系统培训，提高家长对孤独症的认识水平和教育能力，帮助自闭症儿童获得良性的发展。

今年3月29日的首次落地活动所选中的黔东南州小学正在丹寨万达旅游小镇附近，有20位孤独症儿童及其家长参与；活动目的是普及孤独症的知识、让家长和老师有放松的机会，同时借十来位受



邀媒体的力量传播孤独症的真实情况和看待方法。

郑期仁表示，「公益」作为万达集团的DNA，「星星雨万达移动课堂」系列活动计划继三月份首次落地之后每年举行两次，把公益做深、做远。在众多慈善机构中，万达儿童基金当初选择与星星雨合作，主因在于星星雨在孤独症教育方面有多年专职教师培养和家长培训经验，而这方面的教育，中国较为缺乏完善体系。然而作为公益组织，星星雨缺少广泛的传递网路；中国偏远地区孤独症家庭赴北京参加培训，金钱和时间成本都高到几不现实。把课程带到偏远地区的「移动课堂」想法，应运而生。

偏远地区活动筹备不易

由于地处偏远，活动难免遇到了一些与大城市不同的难点。

首先是交通

位处黔东南州的丹寨县虽有高铁，但直

达性明显不如北京到杭州。从贵阳，客人可从机场至高铁站再转大巴，前后约须2小时；从贵阳机场直接乘大巴，则约为2.5到3小时。万达事前对来自各地的受邀媒体进行了交通方式倾向的调查，媒体最终从机场乘大巴直奔景区。至于共约五、六十人的孤独症家庭及星星雨的老师，则直接从黔东南小学乘大巴抵达。

其次是物资、物料

以北京为例，可轻易找到供应商，制造出理想中的展览或活动效果。但此次虽仅是数十人的小型活动，地域问题却为前期筹备带来了一些挑战。因此北京办公室和丹寨酒店的团队都亲自盯住时程安排、供应商对接、物料获取等每一个活动细节，同时善用本地智慧，即由北京团队把活动机制、需要的物料、布展设计等各种细节都传达给丹寨团队后，透过熟门熟路的酒店本地员工找到不同的供应商。最终，虽有材料未能投入此次活动（比如当地缺乏、却不容易从北京带过去的高品质写真背景板这类设备），但整体氛围还是令人

满意，因为此次活动的主角是这20位小朋友。

在氛围塑造上，一个很重要的元素是黔东南摄影家协会常年对孤独症儿童的记录，以及孤独症儿童的画作。这些摄影和绘画作品的展出看上去虽未有北京、上海展览之精致，但却很直观地传达孤独症生活的另一面；摄影作品共两天半的展出，也吸引到到店客人对孤独症进行了解。

郑期仁说道，很多孤独症相关活动都会刻意在「艺术」这个标签上做文章，但这次万达并不想对此过度包装，只是简单地传达孤独症生活状态，同时也希望画作的展出能为其在星星雨的拍卖活动中起到帮助。

满足需求，一切围绕主角

让这些家庭快乐，是活动的核心。此一理念使得这场活动从很多方面与常规活动不同。比如为避免台下的孤独症儿童感到无聊，北京星星雨教育研究所执行主任孙忠凯老师、万达酒店及度假村总裁雷奇峰、黔东南州残联理事长朱建华在活动开场的致辞环节都被压缩，在传达完主要讯息后就迅速推进后续的话剧和互动等环节。万达也特意买了儿童桌椅供「主角」入座，其他成人站旁边。领导们对这样的安排都很支持。

各环节当中，作画耗时最长，一是因为孩子喜欢，二是因为孤独症儿童更倾向于随自己意愿行动。比如客人刚抵酒店享用茶歇时，酒店员工便发现受孩子当下喜爱的水果，消耗速度较所预料的要快很多，须速添补。再如，当日上午室内环节和中午用餐结束之后，下午活动被延展到户外，进行苗族腊染体验。用意当然是希望大家都能互动、参与。

出乎意料的是，万达发现，这其实是以成人想法为出发点做的计划。现场，约一半的小朋友对此不感兴趣，而小朋友们不感兴趣，就开始想往外跑——户外吸引物



“既为相对正能量之事，就应宣传出去——别说社会大众，对集团自己的员工就值得好好推广。”

CASE STUDY



万达酒店及度假村品牌部总经理
郑期仁

活动得到的最大收获是学会正确看待及服务不一样的客人。有别于传统预期的客人，总会有不一样的需求；酒店应做好对应物资和恰当服务方式的准备。

更多，因此想四处探索的孩子比例明显比室内更高——孩子往外跑，家长自然会跟上。这就为活动执行带来了控管问题，因为丹寨小镇是开放式环境，而许多陪同孩子前去的家长为行动不捷的祖辈。

所幸，酒店离活动场地并不远，故万达团队紧急调动酒店同事，到场协助各盯一位小朋友。由于活动一开始就出现这种状况，因此在腊染继续进行的接下来一小时，万达团队需要做到的是保护孩子的安全，因为「限制」是孤独症的大忌：绑住活动范围，不仅是对他们的不尊重，也有可能造成反抗行为，影响到其他游客，进而带来外人的异样眼光，形成恶性循环。

于是在一半孩子做腊染、一半孩子外出探索的活动结束前最后一个环节中，万达

团队的原则是，在保证孩子来得及回来集合的前提下，只要去的地方没有危险，酒店员工就和家长跟着孩子一起「去看看」。

为了这场特殊活动，万达团队提前向酒店员工传递了关于孤独症的基本知识。郑期仁认为，最重要的还是心态——孩子的行为，都须带着正常眼光看待。比如在茶歇时间，有一两个孩子急着喝橙汁，便不断试图按压果汁鼎；这时酒店员工被提醒，其责任是「服务」，因此无需遏止，只要满足了孩子的需求，问题便能迎刃而解。

又如，很多孩子久未尝西瓜，便执著地重复取用；在一盘吃完和酒店员工从后厨取出添补的间隙，有些孩子就出现了情绪上的反应。这时，员工按之前所沟通过的方法，如星星雨老师所指导：以引导的方式转移孩子注意力，安抚孩子。

「从集团领导、政府领导到酒店员工，只要是成人，我们都一再强调：今天你不是主角、我不是主角，主角是小孩。既然他们是主角，我们就应尽己所能满足他们的需求、解决他们的问题，而不是按既定思维要求孩子按部就班。」郑期仁说道。

技术与服务层面皆有收获

从技术层面来看，万达团队从这次活动学习到，面对特殊物件和特殊地点时，现场的前置作业比平时更重要。

郑期仁举例，在北京办小型活动，可以前置作业全在上海完成，前两天到场布展即可。但有了这次经验，下回在特殊地点举办活动，万达团队会选择至少提前一周到场，而非从北京遥控（这次即便提前了四天，也远远不够）；耳听为虚、眼见为实的

比喻放在这里非常恰当。

他进一步解释道，提前到虽然不能完全解决物资、物料不足的问题，但却能提前预料到结果。比如，一般活动布展最多会在活动前24到36小时开始，但特殊地点的应急处理能力绝对不比大城市（北京2小时能换掉的材料，从丹寨调度可能需8小时或更久），因此有提前开始的必要性。

就服务层面而言，酒店员工虽对一般、政府、家庭等客人类型的接待都很熟悉，但面对平时根本没机会去酒店的弱势群体，员工自是感到非常陌生。因此在活动前的沟通中，酒店员工被提醒到更有针对性地细化服务之重要性。

比如酒店餐具正常情况下都为陶瓷制品。但接待无法控制自己行为的孩子以及全神照顾孩子的家长时，就需要准备安全的塑胶餐具，因为这种情况下瓷器破碎的几率远高于平时。

同理，酒店特别为这次活动到宜家采购了15套儿童桌椅（15张桌子、60把椅子）。为了不浪费，事前万达就决定把10套捐予更有需要的黔东南小学，另5套留在酒店；除了作为「经验值」、满足未来客人的需求，也让酒店日后可自主组织类似活动。另



外专为摄影展准备的60个全新画架，则有20个运回北京，40个捐赠给纯志愿性质、想加强社会宣导但物资同样非常缺乏的黔东南摄影家协会。

郑期仁总结，酒店从这场活动得到的最大收获是学会正确看待及服务不一样的客人。有别于传统预期的客人，总会有不一样的需求；酒店应做好对应物资和恰当服务方式的准备。

为善是否应让人知？

从集团角度，郑期仁说道，慈善一直都是万达集团的DNA，但品牌宣传并非万达投入公益的目的，因此大部分慈善活动都较为低调。比如此次活动，万达虽邀了媒体参与，却并未期望媒体做事件报导，只希望借媒体力量加强孤独症知识的社会普及。

然而，万达酒店及度假村在过去一年确实在市场上有很多「消息」；既然在做「对」的事情，集团也开始考虑提高宣传力度。他们的想法是：首先，做非以短期利益为考量的「正确」的事情；其次，既为相对正能量之事，就应宣传出去——别说社会大众，对万达集团自己的员工就值得好好推广；同时，能深入接触到更多群体的万达旗下酒店，也应好好的被运用。集团现已为此研拟计划；未来会有更多万达酒店，一同推广慈善。

“今天你不是主角、我不是主角，主角是小孩。既然他们是主角，我们就应尽己所能满足他们的需求、解决他们的问题。”

Hotel Updates

雅诗阁成功签订八份管理合同/合作协定

近日，凯德集团旗下全球知名服务公寓业主及运营商——雅诗阁有限公司在东莞、大连、上海、香港、南通、海口和惠州成功签订八份管理合同/合作协定，合计近1,500套服务公寓单元。这也是雅诗阁首次进入东莞和惠州，成为当地首个国际服务公寓运营商。这些管理合同的签订，也进一步扩大了雅诗阁在大连、上海、香港、海口等地的业务规模。

一季度刚刚结束，雅诗阁就交出了令人满意的成绩单，显现了良好的发展势头。加上1月份签订的广州馨乐庭番禺悦界服务公寓，共新增九家物业、超过1,650套服

务公寓单元，规模增速超去年同期，更接连将十个奖项收入囊中。同时，西安中建馨乐庭高新服务公寓也于四月正式投入运营，运营物业再添一员。

目前，雅诗阁在全国33个城市拥有/管理超过110家物业、21,000多套服务公寓单元，其中已投入运营的物业达到54家。

长沙会展宜必思尚品酒店四月盛大开业

毗邻长沙武广新城之长沙国际会展中心的长沙会展宜必思尚品酒店，四月盛大开业，为中国中南部湖南省的游客提供全新住宿选择。酒店秉承品牌独特设计的经济型酒店理念，以全包价格开业迎宾。

酒店位于长沙市最新中央商务区，是商务和休闲旅客的理想之选。位置优越，交

通便捷，可轻松抵达地铁和主干道。酒店距离长沙南站仅5分钟的路程，20分钟即可到达黄花国际机场。

酒店共设23层，楼高近85米，采用先进而环保的预制结构施工方法，使得其基础架构在26天内完工。酒店内设中央空气净化处理系统，共设325间客房和套房，房内配备标志性的宜必思Sweet Bed™寝具，此外还提供WiFi和客房用品。

长沙会展宜必思尚品酒店总经理吴妮表示，长沙会展宜必思尚品酒店的开业可谓时机得宜，正好与长沙市国际会展中心周边地区的重大开发步伐，相互呼应。

广州花园名厨晚宴展现出色会务服务

近日，广州花园酒店成功举办博古斯名

厨晚宴 (Led Dîner des Grand Chefs)，展现出出色会务服务。晚宴汇聚过百位来自世界各地的名厨，其中包括来自多家米其林星级餐厅的主厨，由五位蜚声国际的名厨连袂花园酒店专业厨师、服务团队献技，呈现一场难忘的美食盛会。

2018年5月8日至9日，「博古斯世界烹饪大赛亚太区选拔赛」首次落户羊城，竞争激烈的精彩赛事在白云国际会议中心上演。比赛首日赛程结束后，智奥 (GL Events) 集团主席奥利维尔·吉农 (Olivier Ginon) 邀请参与赛事的国际顶级名厨出席博古斯名厨晚宴，包括法国传奇名厨 Marc Veyrat、法国米其林三星主厨 Emmanuel Renaut、香港米其林三星日本餐厅日本主厨 Yoshiharu Kakinuma、德国名厨 Stefan Stiller 等。

庆祝旅游业界卓越表现的盛会

2018年3月22日（周四），大中华区旅游业界共聚一堂，共同庆祝58家获奖机构取得的卓越成就，并为赢得了业界崇高的荣誉而欢呼。在上海万达瑞华酒店，宾客们感受到非凡的用餐体验，并欣赏了音乐戏剧神童Red Nuestro和充满活力的Tiffany Ding带来的精彩表演。

此次盛会由TTG China主办，TTG-BTmice China, TTG Asia, TTG India, TTGmice, TTGassociations 以及TTG Asia Luxury协办。如您需要完整的获奖名单和活动现场照片，请登陆awards.ttgchina.com/cn，衷心感谢您一如既往的关注与支持！



When trade show met Beast 当最重要展会遇上最强大暴风雪

[张广文—英国采访报道·摄影]



2018探索英国(ExploreGB)旅交会

- 主办单位**▶英国旅游局
- 活动主题**▶展现英国最好的旅游目的地和产品
- 活动日期**▶2018年2月27日至2018年3月10日,其中,会议活动在2018年2月28日至2018年3月2日举行,而教育考察活动则在2018年3月2日至2018年3月10日上演。
- 参与人数**▶来自20多个国家约600名买家,以及英国本地300位供应商
- 活动场地**▶2018探索英国(ExploreGB)旅交会在纽卡斯尔上演,而中国两个教育考察团队:一个是东南中国组,前往了英国北部,而另一个则是西北中国组,前往了英国东南部和伦敦。
- 活动亮点**▶全球旅游行业代表和英国供应商们分别进行了多场一对一的桌上洽谈,同时有机会深度的探索英国目的地的魅力。活动期间,在圣盖茨黑德音乐厅(The Sage Gateshead)举行的主题晚宴,绝对是最高潮。
- 活动挑战**▶最重要的旅游展遇上了最强大的暴风雪来袭,如何才能顺利举行?

化整为零、团队协作

其实,危机处理的核心团队只有四名员工,因此在预计的时间内,成功完成了所有的重新预定和调整,是一项非常惊人的成就。位处伦敦的所有其他员工以及海外网络成员,全部都自告奋勇地加入解决问题的行列,支持核心团队,并且将大型工作一一分割成更小的操作任务。整个处理过程,所有人都因为同一个目标而努力,漂亮的展现出分国家与部门的团队合作精神和努力。

钱岗强调,一个活动的成功,可以从很多方面进行评估,包括一个一个活动之间的无缝推进和顺利结合、有趣的元素、为主要目的而建立的专业会议、与会者在社交媒体上发布的热门话题、食品和饮料的提供,以及传达给客户的推广意念和语气等。就英国旅游局而言,团队高度关注活动细节,而且活动团队力求让每位参会者都拥有最佳的活动体验。

旅游局身为推动英国成为主要度假和商业目的地的政府机构,除了在活动期间,积极致力于完善每一个环节,并让每一位到访者留下深刻美好的印象,活动是否办得好、是否成功,重点也在筹备。筹备过程中对关键细节的拿捏,和全局方向的把控一样重要。而拿捏和把控是否合理,是基于充分沟通基础上的团队协作,也是基于团队成员间的充分信任。

临机应变仰赖长期积累

为了迎接来自全世界的买家和媒体,英国旅游局将本次活动的筹备时间,拉长达九个月,但对于气候的骤变,的确难以准备。幸好,英国旅游局和英国本地及海外市场的旅游业者,都已经建立了深厚的友好关系,因此,反映到组织每年举行的探索英国(ExploreGB)旅交会,点滴堆叠而成的现有机制,早已相当成熟了,也才能成功克服如此大的临时考验。

此次活动后,英国旅游局学习到,本身团队非常有韧性,而且成员非常积极的解决问题,为了解决很难得的危机,反而累积、增加了很多极具价值的管理经验。由于此次突然出现的暴风雪,反而使得今年的活动,让参与者格外难忘,不但加大了团队之间的凝聚力,也让整趟活动能在不断对暴风雪开玩笑的氛围中,有趣地推进。

很多参会者反映,虽然遇上了如此大的暴风雪,但是此次活动依然是他们体验过最棒的旅交会之一,也非常期待参与英国接下来在未来举行的活动。

“由英国旅游局主办的2018探索英国(ExploreGB)旅交会,以展现英国最好的旅游目的地和产品为主题,在2018年2月27日至2018年3月10日于纽卡斯尔举行。期间,全球旅游行业代表和英国供应商们分别进行了多场一对一的桌上洽谈,同时有机会深度的探索英国目的地的魅力。然而,万众瞩目的展会,竟然就遇上了近年来最强大的暴风雪来袭,上千位参会人员可能连顺利抵达现场都有问题,那组织方该如何应对这突如其来的考验,进而完成任务呢?”

今年的探索英国(ExploreGB)旅交会,遇上了一场英国自过去27年以来的最大一场暴风雪,大风雪在英国被称为「来自东方的野兽(Beast from the East)」,完全是没有人会想到的一场突然其来的天灾。当时虽将迈入三月,但是欧洲有许多地区仍然被来自西伯利亚的寒流袭击,各地都出现零下的严寒低温,大雪不断,也造成许多灾情,包括有数十人死亡。

展会即将开幕,但英国已经连续好几天都降下大雪,许多道路被大雪塞住,地铁和火车也因此受到影响,英国航空公司(British Airways)约取消了60班伦敦希斯罗机场(Heathrow Airport)起降航班。

据BBC报导,这是英国近30年同期最冷

的一次,部分乡村地区气温下探到零下12度,造成数百间学校停课,许多地区都被积雪覆盖。爱尔兰则是被1982年以来最严重的大雪袭击,积雪在一夜就有10公分。

英国旅游局大中华区区域总经理兼中国及东北亚区代理总经理钱岗表示,暴风雪加大的第一天就发生在所有代表纷纷抵达英国的同一天晚上,英国旅游局为此需要重新协调很多事项,包括:会议期间的食物和饮料、接送代表们的交通运输服务、机场迎宾策略、教育考察路线等。

突然出现了大挑战,英国旅游局也只能积极面对。而且由于事关近千人的日程,旅游局必须非常快速的反应,立刻聚焦当时的紧急情况,全力展现出本身的团队合作

精神。

重新安排所有团队线路

首先,英国旅游局的产品发展及分配团队,在仅仅两天的时间内,便重新预定了19场教育考察路线,将所有行程全部调整;在32小时中,把200多位参与者一一归类进32个考察团中,一团最多22人,所有团队线路全部重新安排。当中,每一个细节、每一个环节都必须确定万无一失才行。

整个团队连续24小时都投入工作,而且每一位团队成员的电话也一直都处于待命状态,所有人都明白,随时随地都需要处理问题,将解决问题视为第一优先目标。



Luxury Retreat

卡诺安岛文华东方酒店呈献游艇、私人飞机奢华礼遇

Pink Sands Club, Canouan将以卡诺安岛文华东方酒店重新面世,并于今年夏季呈献两个奢华礼遇。预订或查询,请浏览 www.mandarinoriental.com。

海陆奢华礼遇

卡诺安岛文华东方酒店呈献海陆奢华礼遇,让宾客尽情游览卡诺安岛以及圣文森特和格林纳丁斯 (Saint Vincent and The Grenadines),宽敞偌大的Patio Villa坐落于酒店的山坡上,宾客可捕捉最迷人的景色,是放松身心的度假首选胜地。海陆奢华礼遇涵盖:

- 入住Patio Villa双睡房套房四晚
- 入住Churchill Yacht Partners私人游艇七晚



•免费WiFi、享用Pirates Kids' Club设施、水上活动、健身活动及每日迷你吧
海陆奢华礼遇价格由62,000美元起,另收取服务费。此礼遇由2018年6月1日至2019年5月31日供应,房间供应视乎情况而定。

尊享私人喷射机礼遇

宾客可乘搭全球最大的私人喷射机公司

Air Charter Service (ACS) 安排由迈阿密飞往卡诺安岛的私人喷射机,尽享奢华方便的体验。抵达后,宾客可享优雅殖民地风格的单睡房套房住宿七晚,更可尽情享受酒店内的设施。尊享私人喷射机礼遇涵盖:

- Air Charter Service (ACS) 提供来往迈阿密与卡诺安岛的包机服务
- 入住一睡房套房七晚
- 免费WiFi、享用Pirates Kids' Club设施、水上活动、健身活动及每日迷你吧

尊享私人喷射机礼遇价格由52,000美元起,包括来往迈阿密 Opa Locka, Florida (OPF) 机场与卡诺安岛的ACS中型喷射机服务,最多可容纳六至八名乘客。宾客可以额外付费改乘其他的喷射机类型,或改从伦敦和纽约市等其他地点出发。此礼遇由2018年6月1日至2019年5月31日供应。

Presidential Suite

富豪九龙酒店推出「总统套房系列」套餐

富豪九龙酒店全新推出「总统套房系列」,包括型格鸡尾酒会及尊贵行政餐饮等。总统套房位于酒店最高两层,设计时尚优雅、别具一格,而且空间感十足,更可饱览维多利亚港的壮丽景色。

■型格鸡尾酒会

优惠期至2018年12月31日,此套餐最多可供30位客人享用,16位或以上须额外收取附加费。费用:港币10,000元(星期一至四)、港币12,000元(星期五至日)。

精选优惠:

- 使用总统套房四小时(由下午六时至晚上十时)
- 鸡尾酒会美食,包括度身订造附有公司商标之纸杯蛋糕
- 两小时无限供应汽水、冰冻果汁、本地啤酒及富豪餐酒

•于客房内享用无线上网服务(适用于四部电子产品)

附加项目:

- 自携餐酒及烈酒须收取每瓶港币250元之开瓶费
- 以上套餐价目适用于最多15位,额外人数须收取每位港币560元(另加一服务费)

■尊贵行政餐饮

优惠期至2018年12月31日,套餐适用于最少4位及最多12位。午餐:西式每位港币888元(四道菜),中式每位港币888元(六道菜)。晚餐:西式每位港币1,288元(六道菜),中式每位港币1,288元(八道菜)。

精选优惠:

- 使用总统套房三小时(由中午十二时至下午三时)
- 两小时无限供应咖啡及茶、有气矿泉水



水及冰冻果汁

- 于客房内享用无线上网服务(适用于十二部电子产品)
 - 提供标准会议设备
 - 提供书写文具、活动书写纸板连笔
- 附加项目:
- 自携餐酒及烈酒须收取每瓶港币250元之开瓶费

Room Promotion

澳门金沙度假区「澳门春魅套票」住宿优惠

澳门金沙度假区及澳门金沙旗下五间顶级酒店推出全新「澳门春魅套票」住宿优惠,为计划在澳门享受美妙春日假期的宾客带来一系列丰富的优惠活动。宾客即日起至7月11日期间预订酒店,并于2018年7月13日或之前入住即可享受每间房价港币/澳门币1,138元起的优惠。连续入住三晚可享受免费客房升级礼遇。

■「澳门春魅套票」优惠

- 澳门威尼斯人-港币/澳门币1,798元起
- 澳门巴黎人-港币/澳门币1,378元起
- 澳门金沙城中心康莱德酒店-港币/澳门币1,698元起
- 澳门金沙城中心假日酒店-港币/澳门币



1,138元起
•澳门金沙-港币/澳门币1,498元起

■入住可享:

- 双人酒店住宿(澳门威尼斯人豪华分层式皇室套房、澳门巴黎人豪华客房、康莱德酒店豪华客房、假日酒店高级客房或澳门金沙豪华套房)
- 于指定餐厅享用双人早餐或午餐
- 金光飞航单程船票或下列任一休闲娱乐项目门票两张:巴黎铁塔/贡朵拉之旅/ Planet

J冒险王国/历险Q立方或Q立方王国儿童地带/水世界

- 免费获赠包括100多项特别礼遇的《贵宾尊享优惠》手册

■连续入住两晚可额外获得下列其中一项礼遇:

- 1)《梦幻巴黎》门票两张-结合幻象、舞蹈、杂技与喜剧,为观众带来真正巴黎式风格的表演(表演秀于2018年3月16日至6月17日期间上演)
- 2)双人精品下午茶-在碧涛意国渔乡或巴黎人法式餐厅享用经典意大利或法式下午茶套餐,或在假日酒店大堂酒廊或康莱德酒店大堂酒廊品尝精致美味的下午茶套餐
- 3)中国秀《西游记》门票两张-表演秀将用全新的方式诠释《西游记》这个经典神话故事,以吸引更多新时代的观众。剧中的舞蹈、杂技、剧本、武术、魔术以及其他经典的中国元素必定震撼全场

总编辑: Penny Chang
电话: 886-2-2727 0050 传真: 886-2-2727 6592
电子邮件: penny.chang@ttgasia.com

网络主编: 李佩纯 Josephine Lee
电子邮件: josephine.lee@ttgasia.com

记者: 刘露芯 Jessie Liu
电子邮件: jessie.liu@ttgasia.com

记者: 张广文 Yvonne Chang
电子邮件: yvonne.chang@ttgasia.com

记者: 钟韵 Nadia Chung
电子邮件: nadia.chung@ttgasia.com

编辑委员会
集团编辑: Karen Yue
电话: 65-6395 7575 传真: 65-6536 0896
电子邮件: karen.yue@ttgasia.com

销售及市场部
集团发行人: 郭义利 Michael Chow
电话: 65-6395 7557

电子邮件: michael.chow@ttgasia.com
发行人: 郭益强 Pierre Quek
电话: 65-6395 7545

电子邮件: pierre.quek@ttgasia.com
发行人: 徐美 Chimmy Tsui
电话: 852-2237 7282

手提: 852-91821388 86-15000225637
电子邮件: chimmy.tsui@ttgasia.com

广告销售部
香港/徐美 Chimmy Tsui
电话: 852-2237 7282

手提: 852-91821388 86-15000225637
电子邮件: chimmy.tsui@ttgasia.com

蔡芳 Angela Cai
手提: 86-13671742417
电子邮件: angela.cai@ttgasia.com

张冰 Emily Zhang
手提: 13810116979
电子邮件: emily.zhang@ttgasia.com

钟惠欣 Ingrid Chung
电话: 852-2237 7262 852-6287 0131
电子邮件: ingrid.chung@ttgasia.com

新加坡/Ar-lene Lee
电话: 65-6395 7510
电子邮件: arlene.lee@ttgasia.com

Jonathan Yap
电话: 65-6395 7577
电子邮件: jonathan.yap@ttgasia.com

Shirley Tan
电话: 65-6395 7535 电子邮件: shirley.tan@ttgasia.com

广告代理
South East Asia
Thailand: Chouer Narula/Anchana Nararidh, World Media Co. Ltd
(tel: 66-2-641 2693-6, fax: 66-2-641 2697, email: chouer@worldmedia.co.th, anchana@worldmedia.co.th, media@worldmedia.co.th)
The Philippines: Eduardo S. Bassig, ESB Marketing Services
(tel: 63-2-448 5848, email: edbassig@gmail.com)

North Asia
Japan: Yoshihiro Igusa, Pacific Business Inc.
(tel: 81-3-3661 6138, fax: 81-3-3661 6139, email: igusa-pbi@gol.com)
South Korea: SS Song, First Media Services Corp.
(tel: 82-2-363 3591/2, fax: 82-2-738 7970, email: fmsc@untel.co.kr)
Taiwan: Virginia Lee/ Shirley Shen/ Kitty Luh, Spacemark Media Services
(tel: 886-2-2522 2282, fax: 886-2-2522 2281, email: smedia@ms5.hinet.net)

India: Meena Chand, Adcom International
(tel: 91-11-2576 7014/2576 0665, fax: 91-11-2574 2433, email: adcomint@rediffmail.com)
Sri Lanka: Vijitha Yapa/ Albadur Cader, Vijitha Yapa Associates
(tel: 94-11-255 6800, fax: 94-11-281 6511, email: vyadvvt@gmail.com, vyadvvtin@gmail.com, vijithayapa@gmail.com)

Australia: Keith Sandell, Sandell Strike Skinner Whipp Pty. Limited
(tel: 61-2-9873 2444, fax: 61-2-9873 3555, email: keith@sssw.com.au)

Europe
UK & Continental Europe: Sheryl Makin, TTG Media
(tel: 44-20-7921 8025, fax: 44-20-7921 8034, email: sheryl.makin@ubm.com);
Germany: Wolfgang Jaeger, IMV Internationale Medien Ver
(tel: 49-8151-550 8959, fax: 49-8151-550 9180, email: w.jaeger@imv-media.com);
Italy: Barbara Rebora, TTG Italia
(tel: 39-011-436 6300 ext 228, fax: 39-011-412 1793, email: rebora@ttgitalia.com);

France: Colin Murdoch, Ray Lampard International Media
(tel: 33-4-9468 5778, email: intmedia@aol.com)
Spain: Luis Andrade Publicidad Internacional S.L
Barcelona: Carlos Garcia
(tel: 34-93-363 5750, fax: 34-93-410 0275, email: cgarcia@luisandrade.com)
Madrid: Luis Andrade
(tel: 34-91-441 6266, fax: 34-91-441 6549, email: landrade@luisandrade.com)

制作及行政部
广告材料收集: 香港/郑迦华 Carol Cheng
(电话: 852-2237 7272 传真: 852-2237 7272)
新加坡/林佳佳 Cheryl Lim
(电话: 65-6395 7540 电子邮件: cheryl.lim@ttgasia.com)

发行: Katherine Leong
(电话: 65-6395 7528 传真: 65-6536 8639, Katherine.leong@ttgasia.com)

制作经理: Jonathan Wan
行政总裁: 黄汉明 Darren Ng
办事处
新加坡: 1 Science Park Road
#04-07 The Capricorn
Singapore Science Park II
Singapore 117528
(电话: 65-6395 7575 传真: 65-6536 0896)
香港: 香港上环德辅道中168-169号E168大厦8楼全层
电话: 852-22377272
传真: 852-22377272

印刷: 香港大一印刷有限公司
香港柴湾康民街2号康民工业中心1401-8室
本刊物为月刊,由TTG ASIA MEDIA PTE LTD制作发行。

眺望巨石变幻 激发团队灵感



在澳大利亚举办商务奖励活动，
尽享“澳”世之美。



BUSINESS EVENTS
AUSTRALIA

体验北领地乌鲁鲁，马上登陆BE.Australia.cn策划你的下一个会奖之旅